

# ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

---

**cersanit** | ВСЕ  
ПРОДУМАНО!

**НАИМЕНОВАНИЕ ИЗДЕЛИЯ**

Product name / Bui`ymnyn` atay`y / Məmulatın adı / Махсулотнинг номи / ნაწარმის დასახელება / Արտադրանքի անվանումը / Номгүн маснот / Буюмдун аталышы / Эдлэлийн нэр / Önmüň ady

**ДАТА ПРОДАЖИ**

On-sale date / Satylym ku`ni / Satış tarixi / Сөтүв санасы / გაყიდვის თარიღი / Կաճառքի տարեթիվը / Санаи фурӯш Сатуу күнү / Худалдсан он, сар, өдөр Satylan senesi

**НОМЕР ДОКУМЕНТА, ПОДТВЕРЖДАЮЩЕГО ПОКУПКУ**

Purchase certificate No.  
 Satyp aly`dy rastai` tyn qujattyn` no`miri  
 Satış təsdiq edən sənədin nömrəsi  
 Харидни тасдиқловчи хужжатнинг рақами  
 ყიდვის დამადასტურებელი დოკუმენტის ნომერი  
 Կաճառքը հաստատող փաստաթղթի համարը  
 Рақами хуҷҷати тасдиққунандаи харид  
 Сатып алууну күбөлөндүрүүчү документтин номери  
 Худалдан авсныг тодорхойлох баримт бичгийн дугаар  
 Satyn alynmagy tassyklaýan resminamanýň belgisi

**ПОДПИСЬ ПОКУПАТЕЛЯ**

Customer's signature /  
 Satyp aly`s`ynyn` qoly Alicinin imzası /  
 Харидорнинг имзоси /  
 მყიდველის ხელმოწერა /  
 Գնորդի ստորագրությունը  
 Имзои харидор /  
 Сатып алуучунун колу Худалдан авагчийн гарын үсэг /  
 Alyjynýň goly

---

**ПОДПИСЬ И ПЕЧАТЬ МАГАЗИНА**

Store house's signature & seal /  
 Du`kennin` qoly ja`ne mo`ri /  
 Мағазанın imzası və möhrü /  
 Дүкөннинг имзоси ва муҳри /  
 მაღაზიის ბეჭედი და ხელმოწერა  
 Խանութի ստորագրությունը և կնիքը /  
 Имзо ва муҳри мағоза  
 Дүкөндүн колу жана мөөрү /  
 Дэлгүүрийн тамга, гарын үсэг /  
 Dükanyň goly we möhüri

---

<b>RU</b>	Русский .....	4
<b>EN</b>	English .....	5
<b>KK</b>	Qazaqşa .....	6
<b>AZ</b>	Azeri .....	7
<b>UZ</b>	O'zbekcha .....	8
<b>KA</b>	რუსული .....	9
<b>HY</b>	Հայերէն .....	11
<b>TG</b>	Тоҷикӣ .....	12
<b>KY</b>	Кыргызча .....	13
<b>MN</b>	Монгол хэлээр .....	15
<b>TK</b>	Түркмен дили .....	16

# ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Акриловые ванны, рамы (каркасы) для ванн  
фронтальные и боковые панели для ванн

Гарантию предоставляет ООО «Церсанит Трейд»:  
125124, г. Москва, ул. Правды, д. 26, эт. 7, пом. XXV, ком. 13И.

1. Гарантийный срок начинается исчисляться с даты покупки изделия. Дата покупки изделия подтверждается товарным или кассовым чеком.

Срок гарантии на изделия устанавливается следующий:

1.1. 10 лет на акриловые ванны торговой марки Cersanit: гарантия распространяется на сохранение цвета и оттенка акрилового покрытия, отсутствие расслоения и других качественных дефектов.

1.2. 2 года на фронтальные и боковые панели для ванн торговой марки Cersanit: гарантия распространяется на сохранение цвета покрытия, отсутствие расслоения и других качественных дефектов.

1.3. 5 лет на рамы (каркасы) и ножки для ванн: гарантия распространяется на сохранение формы изделия.

2. Условия гарантии:

2.1. При покупке и приемке потребитель обязан проверить товар на отсутствие видимых дефектов. Внешний вид и комплектация изделия должны быть проверены потребителем в месте приобретения изделия. После приобретения изделия претензии, касающиеся повреждений внешних поверхностей, внешнего вида и комплектации, производителем не рассматриваются.

2.2. Потребитель обязуется ознакомиться и соблюдать условия гарантии, инструкции по монтажу и правила эксплуатации изделия, изложенные в пункте 4 данного гарантийного талона.

2.3. Производитель не несет ответственности за дефекты изделия, вызванные ненадлежащей транспортировкой изделия, неправильной установкой изделия, использованием изделия не по назначению, возникшие вследствие использования потребителем во время монтажа изделия запасных частей (комплектующих), которые не были получены им непосредственно от производителя.

2.4. Перед осуществлением монтажа необходимо внимательно проверить изделие на предмет отсутствия дефектов и комплектацию изделия. Установка и дальнейшая эксплуатация изделий с выявленными недостатками не допускается. О факте обнаружения недостатков в изделии необходимо сообщить по месту рассмотрения претензий (рекламаций), указанному в пункте 3.2 данного гарантийного талона.

2.5. Производитель не компенсирует потребителю затраты, связанные с заменой изделия в случае несоблюдения покупателем правил эксплуатации, инструкции по монтажу, рекомендаций по уходу за изделием.

2.6. Гарантия не распространяется на изделия, приобретенные потребителем, повреждения (дефекты) которых возникли в результате:

- повреждения или уничтожения изделия в процессе транспортировки;
- внесения потребителем или третьими лицами изменений в конструкцию изделия. Исключением является врезка дополнительного оборудования специалистами сертифицированных сервисных центров;
- нарушения пользователем правил эксплуатации изделия, использования не по назначению;
- нарушения инструкции по монтажу;
- образования на поверхности изделия известкового налета, ржавчины;

- несоблюдения правил по уходу за изделием, использования абразивных и сильнодействующих химических чистящих средств;

- использования неоригинальных запасных частей и комплектующих не рекомендованных производителем;

- механических повреждений: ударов, сколов, царапин;

- естественного износа изделия и его комплектующих: прокладок, роликов, ползунков, ручек, петель;

- дефекты и повреждения, которые произошли по вине потребителя.

2.7. Гарантия предоставляется на территории реализации товара.

3. Порядок рассмотрения претензий (рекламаций):

3.1. Претензии по качеству изделия и его комплектующих принимаются на протяжении всего гарантийного срока.

3.2. Претензии по качеству изделия принимаются:

- по месту приобретения изделия;
- на сайте [www.cersanit.ru](http://www.cersanit.ru) в разделе «Отправить претензию»;

- по адресу электронной почты [complaint@cersanit.ru](mailto:complaint@cersanit.ru);
- по телефону +7 (800) 333-98-20.

3.3. Потребитель вправе предъявить требования к Производителю в отношении дефектов (недостатков изделия), если они обнаружены в течение гарантийного срока.

3.4. Все претензии в отношении недостатков изделия рассматриваются при наличии прилагаемых к претензии следующих документов:

- документы, подтверждающие покупку изделия (товарный или кассовый чек и/или заполненный гарантийный талон),
- фото/видео материал.

3.5. Срок рассмотрения претензии составляет 10 дней с момента получения ООО «Церсанит Трейд» документов, указанных в п.3.4, не учитывая дату подачи претензии.

3.6. Максимальный срок устранения недостатков изделия, обнаруженных в период действия гарантии, не позднее 45 дней с момента признания претензии (рекламации) обоснованной. В случае необходимости увеличения срока устранения недостатков, Производитель своевременно информирует об этом потребителя.

3.7. Срок действия гарантии на изделие продлевается на период, прошедший между днем подачи рекламации и днем устранения недостатка изделия.

3.8. Производитель не компенсирует потребителю затраты, которые он произвел для устранения недостатков (дефектов) изделия с привлечением третьих лиц. Подобные компенсации в исключительных случаях могут быть совершены производителем при наличии его согласия с составом таких затрат.

3.9. Изделие, относительно которого была подана рекламация, должно соответствовать основным нормам гигиены (должно быть чистым).

4. Общие правила эксплуатации изделий:

- Потребитель должен использовать изделие по назначению: ванны предназначены для бытового применения и подлежат установке в санузлах жилых зданий, оборудованных водопроводом и канализацией;

- Изделие должно быть установлено в соответствии с прилагаемой инструкцией по монтажу. Технология монтажа ванн предусматривает два варианта установки: на ножки и на каркас. Инструкция по монтажу на ножки прилагается к ванне, либо к ножкам. Инструкция по монтажу на каркас прилагается к каркасу;

- В случае необходимости замены дефектных частей, требуется использование оригинальных запасных частей производителя;

- Изделие нельзя чистить при помощи химических средств, содержащих аммиак, кислоту, хлор, алкоголь и любые другие едкие вещества, а также острыми предметами и абразивными веществами. Рекомендуется применение средств, которые не содержат твердых и тяжелых химикатов;
- В случае выявления заводского дефекта изделия потребитель обязан предпринять все меры, направленные на ограничение возможных убытков, которые могут возникнуть вследствие эксплуатации дефектного изделия.

4.1. Правила ухода за акриловыми ваннами и панелями к ним:

- Осадок, который сложно смыть (пятна), можно удалить при помощи моющих средств или паст для полировки (в зависимости от типа загрязнения) путем деликатного протирания мягкой губкой;
- Не рекомендуется размещать акриловые ванны и панели к ним в зоне попадания прямых солнечных лучей, а также в зоне воздействия мощных источников тепла или света.

5. Инструкция по сборке размещена в приложении №1 (ванны), в приложении №2 (панели).

Примечания:

В зависимости от выбранной продавцом комплектации, акриловые ванны могут поставляться с ножками и без. Конечную комплектацию изделия необходимо уточнять у продавца.

## WARRANTY CERTIFICATE

Acrylic bathtubs, front and side bathtub panels, bathtub framework

The warranty is provided by Cersanit Trade LLC: room 131I, prem. XXV, floor 7, bld. 26, Pravdy Str., Moscow, 125124

1. The warranty period starts from the date of product purchase. The date of product purchase is confirmed by a sales slip or cash register receipt.

The warranty period for the products is as follows:

- 1.1. 10 years for acrylic bathtubs Cersanit™: the warranty covers preservation of color and shade of acrylic coating, the absence of delamination and other quality defects.
- 1.2. 2 years for the front and side bathtub panels Cersanit™: the warranty covers preservation of the coating color, the absence of delamination and other quality defects.
- 1.3. 5 years for frames and bath legs: the guarantee covers the product form retention.

2. Warranty provisions:

2.1. Upon purchase and acceptance, the consumer shall check the goods for absence of visible defects. The consumer shall check product appearance and complete set at the place of product purchase. After the product purchase, the claims regarding external surfaces damage, appearance and complete set are not considered by the Manufacturer.

2.2. A consumer shall read and comply with the warranty provisions, assembly instructions and product operating rules set forth in paragraph 4 hereof.

2.3. The manufacturer shall not be liable for product defects caused by improper product transportation, improper product assembly, inappropriate product use resulting from the use by the consumer of spare parts (accessories) during the assembly that are not received directly from the manufacturer.

2.4. Before assembling, the product shall be carefully checked for absence of defects and complete set.

Assembling and further operation of products with identified defects is not allowed. Any identified defects shall be reported to the place of claims (reclamations) management specified in paragraph 3.2 hereof.

2.5. The manufacturer shall not recover any expenses to consumer associated with the product replacement if the consumer fails to comply with the operating rules, assembly instructions, and recommendations on the product maintenance.

2.6. The warranty shall not cover products purchased by the consumer which were damaged (defected) in the result of:

- damage or destruction of the product during transportation;
- modifications of the product design by the consumer or third parties. An exception is the additional equipment joining by specialists of certified service centers;
- consumer's violation of the product operating rules, inappropriate product use;
- assembly instructions violation;
- formation of limescale and rust on the product surface;
- violation of product maintenance rules, use of abrasive and strong chemical detergents;
- use of non-original spare parts and accessories not recommended by the manufacturer;
- mechanical damage: bumps, shears, scratches;
- natural deterioration of the product and its accessories: fillers, rollers, sliders, handles, hinges;
- defects and damage occurred due to the consumer's fault.

2.7. The warranty is provided on the territory of the sale of goods.

3. Order of claims (reclamations) consideration:

3.1. Quality claims in relation to the product and its accessories shall be accepted during the whole warranty period.

3.2. Quality claims shall be accepted:

- at the place of the product purchase;
- at [www.cersanit.ru](http://www.cersanit.ru) in the section "Submit a claim";
- by e-mail [complaint@cersanit.ru](mailto:complaint@cersanit.ru);
- by phone +7 (800) 333-98-20.

3.3. The consumer is entitled to submit requirements to the manufacturer in respect of defects (shortcomings of the product), if they are found during the warranty period.

3.4. All claims related to product defects shall be considered provided that the following documents are attached to the claim:

- documents confirming the product purchase (sales slip or cash register receipt),
- photo/video materials.

3.5. The claim shall be considered within 10 days from the receipt of the documents specified in paragraph 3.4 by Cersanit Treid, LLC excluding the day of claim submission.

3.6. The maximum period for elimination of product defects identified within the warranty period shall be 45 days from the claim (reclamation) recognition date. If the time for defect elimination needs to be extended, the manufacturer shall promptly inform the consumer.

3.7. The product warranty period shall be extended for the period from the date of the claim submission to the date of the product defect elimination.

3.8. The manufacturer shall not reimburse expenses incurred by the consumer due to engagement of third parties in order to eliminate product deficiencies (defects). In exceptional cases the manufacturer may perform such reimbursement if the manufacturer agrees with the composition of these expenses.

3.9. The product under reclamation shall comply with the basic hygiene standards (it shall be clean).

#### 4. General operation rules:

- The consumer must use the product for its intended purpose: baths are intended for domestic use and must be installed in the bathrooms of residential buildings equipped with water supply and sewerage;
- The product shall be mounted in accordance with the attached mounting instructions. The procedure of bathtubs mounting provides two options for installation: on the bath legs and on the framework. Bath legs mounting instructions are attached to the bathtub or the bath legs. Framework mounting instructions are attached to the framework;
- In case of need to replace defective parts, the use of Manufacturer's original spare parts is required;
- The product shall not be cleaned with chemicals containing ammonia, acid, chlorine, alcohol and any other caustic substances, as well as sharp objects and abrasive materials. Products not containing solid and heavy chemicals is not recommended;
- If product defect in workmanship is identified, the consumer shall take all measures aimed at limiting possible losses that may arise from the operation of a defective product.

#### 4.1. Acrylic bathtubs and their panels maintenance rules:

- Sediment that is difficult to wash off (stains) may be removed with detergents or polishing pastes (depending on the type of a stain) by gentle wiping with a soft sponge;
- It is not recommended to place acrylic baths and panels to them in the area of direct sunlight, as well as in the area of exposure to powerful sources of heat or light.

#### 5. The Assembly manual is in the Annex No.1 (bathtubs), annex No.2 (panels).

#### Notes:

Depending on the complete set chosen by the seller, acrylic bathtubs can be supplied with or without legs. The final configuration of the product should be checked with the seller.

## KEPILDİK TALONY

Akri' l' vannalar, vannalarg' a arnalg' an aldyn' g' y' ja' ne bu' i' irlik panelder, vannalarg' a arnalg' an jaqtay' lar (karkastar)

Kepildikti "Tseranit Trei' d' JS' Q usynady 125124, Ma' skey' q, Pravda k-si, 26 u' i', 7 q, XXV u' i' -jai', 13l' bo' l.

1. Kepildik merzimi bui' ymdy satyp alg' an ku' nnen esepeteledi. Bui' ymdy satyp al' y' ku' ni say' da nemese kassalyq chekpen rastalynady.

Bui' ymg' a kelesi kepildik merzimi ornatlady:

1.1. Cersanit say' da markasynyn' akri' l' vannalaryna 10 jyl: kepildik akri' l' jaby' nny' n' tu' sinin' ja' ne ren' kinin' saqtaly' yna, qabyrsyqtanu' dyn' bolmay' yna ja' ne basqa sapalyq aqay' lardyn' bolmay' yna taralady.

1.2. Cersanit say' da markasynyn' aldyn' g' y' ja' ne bu' i' irlik panelderge 2 jyl: kepildik jaby' n' tu' sinin' saqtaly' yna, qabyrsyqtanu' dyn' bolmay' yna ja' ne basqa sapalyq aqay' lardyn' bolmay' yna taralady.

1.3. Jaqtay' larg' a ja' ne vannalarg' a arnalg' an ai' aqtarg' a 5 jyl: kepildik bui' ym pis' ininin' saqtaly' yna taralady.

2. Kepildik s' arttary:

2.1. Tutyny' s' y' satyp al' y' ja' ne qabylday' kezinde tay' ardy ko' rinetin' aqay' dyn' bolmay' yna teksery' ge mindetti. Bui' ymny' n' syrtyq tu' ri' men ji' yntyg' y' bui' ymdy satyp alg' an jerde tutyny' s' ymen tekserily' l' kerek. Bui' ymdy satyp alg' annan kei' in syrtyq betke, syrtyq tu' rine ja' ne ji' yntyg' yna qatysty bu' liny' ler o' ndiry' s' imen qarastyrylmai' dy.

2.2. Tutyny' s' y' kepildik s' arttarymen, osy kepildik talonynyn' 4 tarmag' ynda ko' rsetilgen bui' ymdy

montajday' ja' ne eksply' atatsi' alay' boi' yns' a nusqay' lyqtarmen tanysy' g' a ja' ne orynday' g' a mindetteledi.

2.3. O' ndiry' s' i' bui' ymdy durys' tasymaldy' dan, bui' ymdy durys' ornatpay' dan, bui' ymdy tag' ai' yndaly' y boi' yns' a emes pai' dalany' dan ny' yndai' tyn, bui' ymdy montajday' kezinde pai' dalany' s' y' tikelei' o' ndiry' s' iden almag' an qosalqy bo' ls' ekterdi (ji' yntyqtary) pai' dalany' saldarynan ty' yndag' an aqay' larg' a jay' apty bolmai' dy.

2.4. Montajdy ju' zege asyrar aldynda bui' ymdy aqay' dyn' joqtuygyna ja' ne bui' ymny' n' ji' yntyg' yn muqi' at teksery' qajet. Anyqtalgen kems' iliktermen bui' ymdy ornaty' g' a ja' ne ary' qarai' eksply' atatsi' alay' g' a ruqsat berilmei' di. Bui' ymdag' y kems' ilikti anyqtay' jag' dai' yty' raly osy kepildik talonny' n' 3.2 tarmag' ynda ko' rsetilgen s' ag' ymdardy (aryzdarly) qarastyry' orny boi' yns' a habarlay' kerek.

2.5. O' ndiry' s' l' satyp al' y' s' y' eksply' atatsi' a erejelerin, montajday' boi' yns' a nusqay' lyqtardy, bui' ymdy ku' ty' boi' yns' a usynystardy oryndamag' an jag' dai' da bui' ymdy almastry' men bai' kanysty s' y' yndardy o' teme'i' di.

#### 2.6. Kepildik zaqymdaly' lary:

- tasymaldy' barysynda bui' ymdy zaqymday' nemese joi' y' ;
- bui' ym konstry' ktsi' asyna tutyny' s' ymen nemese u' s' ins' l' tulg' alarmen o' zgeris engizy' . Serti' fi' kattalg' an servi' stik ortalyqtardyn' mamandarymen qosyms' a jabydyty' n' oi' ymy ereks' elik bolyp tabylady;
- pai' dalany' s' ymen bui' ym eksply' atatsiasy erejelerin buzy' , tag' ai' yndaly' y boi' yns' a pai' dalanbay' ;
- montaj boi' yns' a nusqay' lyqty buzy' ;
- bui' ym betinde a' ktas qag' yny' n' , tattynty' tu' zily' i' ;
- bui' ymdy ku' ty' erejelerin saqtamay' , tu' rpi' ja' ne ku' s' ti' a' ser etetin hi' mi' i' alyq tazalag' ys' zattardy pai' dalany' ;
- o' ndiry' s' men usynylmag' an tu' plunusqa emes qosalqy bo' ls' ekter men ji' yntyqtardy pai' dalany' ;
- mehanikalqy zaqymday' : soqqy, ketik, syry' ;
- bui' ymny' n' ja' ne onyn' ji' yntyqtaryny' n' : to' seme, s' y' g' yrs' y' q, syrg' yma, tutqa, ilgekterdin' tabi' g' i' tozy' y' ;
- tunyny' s' y' kina' si boi' yns' a ty' yndag' an aqay' lar men zaqymdaly' lar na' tjiesinde ty' yndag' an tutyny' s' y' satyp alg' an bui' ymdarg' a taralmai' dy.

2.7. Kepildik tay' ardy saty' terri' tori' asynda usynylady.

3. S' ag' ymdardy (aryzdarly) qarastyry' ta' rtibi:

3.1. Bui' ymny' n' ja' ne onyn' ji' yntyqtaryny' n' sapasy boi' yns' a s' ag' ymdar barlyq kepildik merzimi boi' yns' a qabyldanady.

3.2. Bui' ym sapasy boi' yns' a s' ag' ymdar qabyldanady:

- bui' ymdy satyp alg' an jer boi' yns' a;
- [www.cersanit.ru](http://www.cersanit.ru) sai' tynda "S' ag' ym qaldyry' " bo' liminde;

- [complaint@cersanit.ru](mailto:complaint@cersanit.ru) elektrondy pos' ta meken-jai' y boi' yns' a;

- +7 (800) 333-98-20 telefonoy boi' yns' a.

3.3. Tutyny' s' y' aqay' larg' a qatysty talaptardy O' ndiry' s' ge eger alor kepildik merzimi kezinde anyqtalsa qoi' y' g' a quqyly.

3.4. Bui' ymny' n' kems' ilikterine qatysty barlyq s' ag' ymdar s' ag' ymg' a qosa beriletin kelesi qujattar bolg' an kezde qarastyrylady:

- bui' ymdy satyp al' y' dy rastai' tyn qujat (say' da nemese kassalyq chek),
- foto/video materi' aldar.

3.5. S' ag' ymdardy qarastyry' n' merzimi "Tseranit Trei' d' JS' Q s' ag' ymdy Bergen ku' ndi esepke almag' anda 3.4 tarmag' a ko' rsetilgen qujattardy alg' an ku' nnen bastap 10 ku' ndi qurai' dy.

3.6. Kepildiktin' jaramdylyq merziminde anyqtalg' an bui' ymny' n' kems' ilikterin joi' y' dyn maksimaldy merzimi s' ag' ymdy (aryzdy) negizdelgen dep moi' yndag' an sa' tten

bastap 45 ku'nnen kes' emes. Kems'ilikti joi'y' merzimin uzarty' qajet bolg'an jag'dai'da O'ndiry's'i bul jo'ninde tutyny's'yg'a habarlai'dy.

3.7. Bui'ymg'a kepildiktin' jaramdylyq merzimi aryzdy bery' ku'ni men bui'ym kems'iligin joi'y' ku'ninin arasynda otken'y' aqytqa sozdrylyady.

3.8. O'ndiry's'i tutyny's'yg'a u's'ins'l' tulg'alardy' qatystyryly ymen bui'ymyn' kems'iliklerin' (aqay' laryn) joi'y' u's'n ju'rigizgen s'yg'ndardy o'temei'di. Mundai' o'tey'ler ereks'e jag'dal'arda jsyndai' s'yg'ndaryn' quramyne kelisim bolg'an kezde o'ndiry's'imen oryndaly'y' mu'mkin.

3.9. Aryz berilgen bui'ym gigenyanyn' negizgi erejelerine sa'i'kes kely'l' kerek (taza boly'y' kerek).

4. Bui'ym eksply'atatsi'asynyn' jalpy erejeleri:

- Tutyny's'y' bui'ymdy tag'ai'yndaly'y' boi'yns'a pai'dalany'y' qajet: vannalar turmystyq qoldany'g'a arnalg'an ja'ne sy' qubyry men kanali'zatsi'amen jabdyqtag' an turg'yn u'i'-jai'lardy'n' sani'tarlyq toraby'na ornaty'g'a arnalg'an;

- Bui'ym monyaj boi'yns'a birge beriletin nusqay'lyqqa sa'i'kes ornatyly'y' kerek. Vannany monyajdy' tehnologi'asy eki ornaty' nusqasyn qarastyrady: ai'aqtaryna ja'ne karkasqa. Ai'aqtaryna monyaj boi'yns'a nusqay'lyq vannag'a nemese ai'aqtaryna birge beriledi. Karkasqa monyaj boi'yns'a nusqay'lyq karkasqa birge beriledi;

- Aqay'ly bo'ls'ekterdi almastyry' qajet bolg'an jag'dai'da o'ndirus'inin' tu'pnusqa qosalqy bo'ls'ekterin pai'dalany' talap etiledi;

- Bui'ymdy quramynda ammiak, qys'qyl, hl'or, alkohol ja'ne basqa kez kelgen ku'i'dirgis' zattar bolatyn hi'mi'alyq qyraldardyn' ko'megimen, sonдай'-aq u's'kir zattarmen ja'ne tu'rpili zattarmen tazalay'g'a bolmai'dy. Quramynda qatty ja'ne ay'ry himikattar bolmai'tyn quraldardy qoldany' usynylady;

- Bui'ymynyn' zay'ytyq aqay'yn aqytqat an jag'dai'da tutyny's'y' aqay'ly bui'ymdy eksply'atatsi'alay' saldarynan ty'ynday'y' mu'mkin s'yg'yndardy s'ek'tey'ge bag'yttalg'an barlyq s'aralardy qoldany'g'a mindetti.

4.1. Akрил vannalardy'ja'ne olardy'n' panelderin ku'ty' erejeleri: Ag'yzy'p j'ber'y'ge bolatyn tunba (daq) jumsaq gy'bkamen abai'lap su'rt'y' arqyly j'y'gs' quraldardyn' nemese jylytaty'g'a arnalg'an pastalardyn' komegimen (lastany' da'rejesine ta'y'eldi) ketiry'ge bolady;

- Akрил vannalardy'ja'ne olardy'n' panelderin tikelei' ku'n tu'setin ai'maqqa, sonдай'-aq qy'atty jyly' nemese jaryq ko'zderi a'ser etetin ai'maqqa qoi'y'ga usynylmai'dy.

5. Qurastyry' boi'yns'a nusqay'lyq №1 qosym's'ada (vannalar), №2 qosym's'ada (panelder) berilgen. Eskerty' :

Saty's'y'nyn' tan'dag'an ji'ynty'g'yna ta'y'eldi akril vannalar ai'aqpen nemese olarsyz jetkizily' mu'mkin. Bui'ymynyn' son'g'y'ji'ynty'g'yn saty's'y'dan naqty bily' qajet.

## ZƏMANƏT TALONU

Akril vannaları, vannalar üçün ön və yan panellər, vannalar üçün çərçivələr (karkaslar)

Zəmanəti «İrsəsanit Treyd» MMC təqdim edir. 125124, Moskva ş., Pravda küç., ev 26, mərtəbə 7, yer XXV, otaq 131

1. Zəmanət müddəti məmulatın satın alındığı tarixdən etibarən hesablanır. Məmulatın satın alındığı tarix mal yaxud kassa çeki ilə təsdiq edilir.

Məmulata zəmanət müddəti aşağıdakı kimi müəyyən edilir: 1.1. Cəsanət əmtəə nişanlı akril vannalara 10 il; zəmanət akril örtüyün rənginin və çalarının qorunmasına,

təbəqələşmə və digər keyfiyyət qüsurlarının olmamasına şamil edilir.

1.2. Cəsanət əmtəə nişanlı vannalar üçün ön və yan panellərə 2 il; zəmanət örtüyün rənginin qorunmasına, təbəqələşmə və digər keyfiyyət qüsurlarının olmamasına şamil edilir.

1.3. Vannaların çərçivələri (karkasları) üçün 5 il; zəmanət məmulatın formasının qorunmasına şamil edilir.

2. Zəmanət şərtləri:

2.1. Mali satın alarkən və qəbul edərkən istehlakçı onda görünən qüsurların olub-olmadığını yoxlanmalıdır. Məmulatın xarici görünüşü və komplektləşdirməsi istehlakçı tərəfindən məmulatın əldə olunduğu yerdə yoxlanılmalıdır. Məmulat əldə olunduqdan sonra xarici səthlərin, xarici görünüşün və komplektləşdirilmənin zədələnməsinə aid iradlara istehsalçı tərəfindən baxılır.

2.2. İstehlakçı zəmanət şərtləri, quraşdırılma (montaj) üzrə təlimat və bu zəmanət talonunun 4-cü bəndində qeyd olunan məmulatın istismar qaydaları ilə tanış olmağı və onlara riayət etməyi öhdəsinə götürür.

2.3. İstehsalçı, məmulatın uyğun olmayan nəqli (daşınması), məmulatın qeyri-düzgün quraşdırılması, təyinat üzrə məmulatın istifadə olunmaması, istehlakçı tərəfindən birbaşa istehsalçıdan alınmayan ehtiyat hissələrinin (komplektləşdirən) məmulatın montajı zamanı istifadə olunması nəticəsində yaranan məmulat qüsurlarına görə məsuliyyət daşıyır.

2.4. Montajı həyata keçirməmişdən əvvəl qüsurların olub-olmaması və məmulatın komplektləşdirilməsi baxımından məmulatı diqqətlə yoxlamaq lazımdır.

Məmulatların aşkar olunan çatışmazlıqlarla quraşdırılması və daha sonrakı istismarına icazə verilmir. Məmulatda çatışmazlıqların (nöqsanların) aşkar olunması faktı barədə bu zəmanət talonunun 3.2-ci bəndində göstərilən iradların (reklamasiyaların) baxıldığı yer üzrə məlumat vermək lazımdır.

2.5. İstehsalçı, alıcı tərəfindən istismar qaydalarına, montaj üzrə təlimata, məmulata qulluq üzrə tövsiyələrə riayət olunmadıqda məmulatın əvəz olunması ilə bağlı xərclərə görə kompensasiya ödəmir.

2.6. Zəmanət, aşağıdakılar nəticəsində zədələnmələrin (qüsurların) baş verdiyi, istehlakçı tərəfindən əldə olunan məmulatlara şamil edilmir:

- nəql olunma prosesində məmulatın zədələnməsi və ya məhv olması;

- istehlakçı və ya üçüncü şəxslər tərəfindən məmulatın konstruksiyasına dəyişikliklərin edilməsi. Sertifikatlaşdırılmış servis mərkəzlərinin mütəxəssisləri tərəfindən əlavə avadanlığın qoyulması istisna hesab olunur;

- istifadəçi tərəfindən məmulatın istismar qaydalarının pozulması, təyinatı üzrə istifadə olunmaması;

- montaj üzrə təlimatın pozulması;

- məmulatın səthində əhəng qatının, pasın əmələ gəlməsi;
- məmulata qulluq üzrə qaydalara riayət olunmaması, abrasiv güclü təsiredici kimyəvi təmizləmə vasitələrindən istifadə olunması;

- istehsalçı tərəfindən tövsiyə olunmayan qeyri-orişinal ehtiyat hissələrinin və komplektləşdirilmə istifadə olunması;

- mexaniki zədələr: zərbələr, qopuqlar, cızıqlar;

- məmulatın və onun komplektinə daxil olan hissələrin təbii köhnəlməsi: ara qatlar, çarxlar, polzunkilər, qulplar, ilmələr;

- istehlakçının ucbatından yaranmış qüsurlar və zədələnmələr.

2.7. Zəmanət malın satıldığı ərazidə təqdim olunur.

3. İradlara (reklamasiyalara) baxılma qaydası:

3.1. Məmulatın və onun komplektinə daxil olan hissələrin keyfiyyəti üzrə iradlar bütün zəmanət müddəti ərzində qəbul edilir.

3.2. Məmulatın keyfiyyəti üzrə iradlar aşağıdakı formada qəbul edilir:

– məmulatın əldə edildiyi yer üzrə;  
– www.cersanit.ru saytında “İradlarınızı bildirin” bölməsində;

– complaint@cersanit.ru elektron poçt ünvanı üzrə;  
– +7 (800) 333-98-20 telefonu ilə.

3.3. Əgər qüsurlar (məmulatın nöqsanları) zamanət müddəti ərzində aşkar olunubsa, istehlakçı İstehsalçıya onlarla bağlı iddialar (tələblər) qaldırmaq hüququna malikdir.

3.4. Məmulatların nöqsanları ilə bağlı bütün iradlara (iddialara), həmin iradlara aşağıdakı sənədlər əlavə olunduqda baxılır:

– məmulatın satın alındığını təsdiq edən sənədlər (əmtəə və ya kassa çeki),

– materialın şəkli/videosu.

3.5. İradlara baxılma müddəti “Tseranit Treyd” MMC tərəfindən, 3.4-cü bənddə göstərilən sənədlər alındıqdan etibarən 10 gün, iradların verildiyi tarix nəzərə alınmaq şərti ilə, təşkil edir.

3.6. Zamanətin qüvvədə olduğu dövrdə aşkar olunan, məmulatın nöqsanlarının (çatışmazlıqların) aradan qaldırılmasının maksimum müddəti, iradın (reklamasiyanın) əsaslı hesab olunduğu andan etibarən ən gec 45 gün təşkil edir. İstehsalçı bu barədə istehlakçıya vaxtında məlumat verir.

3.7. Məmulatın zamanətinin qüvvədə olma müddəti, reklamasiyanın verildiyi günə məmulatın çatışmazlığının aradan qaldırıldığı gün arasında keçən dövr qədər uzadılır.

3.8. İstehsalçı, üçüncü kişilərin cəlb olunması ilə məmulatdakı çatışmazlıqların (qüsurların) aradan qaldırılması üçün etdiyi xərclərə görə istehlakçıya kompensasiya ödəmir. Bu cür kompensasiyalar istisna hallarda istehsalçının belə xərclərin tərkibi ilə razılaşdığı təqdirdə həyata keçirilə bilər.

3.9. Barəsində reklamasiya verilən məmulat, əsas gigiyena normalarına uyğun olmalıdır (təmiz olmalıdır).

4. Məmulatın əsas istismar qaydaları:

- İstehlakçı məmulatı təyinatı üzrə istifadə etməlidir: vannalar məişətdə istifadə etmək üçün nəzərdə tutulub və yaşayış binalarının su kəməri və kanalizasiya ilə təchiz edilmiş sanitariya qovşaqlarında quraşdırılmaldır;

- Məmulat montaj üzrə əlavə olunmuş təlimata uyğun qaydada quraşdırılmaldır. Vannaların montaj texnologiyası iki quraşdırma variantını nəzərdə tutur: ayaqlara və karkasa.

Ayaqlara montaj üzrə təlimat vannaya yaxud ayaqlara əlavə olunur. Karkasa montaj üzrə təlimat karkasa əlavə olunur;

- Qüsurlu hissələrin dəyişdirilməsi lazım gəldikdə, istehsalçının orijinal ehtiyat hissələrinin istifadəsi tələb olunur;

- Məmulatı, tərkibində ammoniyak, turşu, xlor, alkoqol və istənilən digər zəhərli maddələr olan kimyəvi vasitələrlə, həmçinin iti əşyalarla və abraziv maddələrlə təmizləmək olmaz. Tərkibində bərk və ağır kimyəvi maddələr olmadığı vasitələrin tətbiq olunması tövsiyə olunur;

- Məmulatda zavod qüsuru aşkar olunduqda, istehlakçı, qüsurlu məmulatın istismarı nəticəsində yaranan biləcək mümkün ziyanların məhdudlaşdırılmasına yönəldilmiş bütün tədbirləri görməlidir.

4.1. Akрил vannalar və panellərə qulluqqaydaları:

- Çətin yuyula bilən çöküntünü (ləkəni), yumşaq süngərlə səliqəli silməklə yuyucu vasitələrin və ya cılamala pastalarının köməyiylə (çirkənlənmənin növündən asılı olaraq) təmizləmək olar;

- Akрил vannaları və onların panellərini birbaşa günəş şüalarının düşdüyü zonada, həmçinin güclü istilik və ya işıq mənbələrinin təsir zonasında yerləşdirmək olmaz.

5. Quraşdırma qaydaları 1 N-li Əlavədə (vannalar), 2 N-li Əlavədə (panellər).

Qeydlər:

Satıcı tərəfindən seçilən komplektləşdirmədən asılı olaraq, akрил vannalar ayaqlarla və ayaqlarsız tədarük oluna bilər. Məmulatın yekun komplektləşdirməsinə satıcıdan dəqiqləşdirib öyrənmək lazımdır.

## KAFOLAT TALONI

Akрил vannalar, vannalar uchun ramalar (karkaslar)

vannalar uchun frontal və yonbosh panellər.

Kafolat beruvchi «Tseranit Treyd» MChJ, 125124, Moskva sh., Pravda ko'ch., 26-uy, 7-qav., XXV-bin., 131-xon.

1. Kafolat muddati buyum sotib olingan sanadan boshlab hisoblanadi. Buyumning sotib olinish sanasi mahsulot yoki kassa cheki bilan təsdiqlənədi.

Buyumga kafolat muddati quyidagicha belgilənədi:

1.1. Cersanit savdo rusumidagi akрил vannalarğa 10 yıl: kafolat akрил qoplaməning rangini və tusini saqlanishiga, qatlamlarğa ajralishlar və boshqa sifət bo'yicha nuqsanlar bo'lməsligigə tarqaladi.

1.2. Cersanit savdo rusumidagi vannalar uchun frontal və yonbosh panellərgə 2 yıl: kafolat akрил qoplaməning rangini saqlanishiga, qatlamlarğa ajralishlar və boshqa sifət bo'yicha nuqsanlar bo'lməsligigə tarqaladi.

1.3. Vannalar uchun ramalarğa (karkaslarğa) 5 yıl: kafolat buyumning shaklini saqlanishigə tarqaladi.

2. Kafolat shartları:

2.1. Sotib olish və qəbul qilish vaqtda iste'molchi ko'rinari nuqsanlarını mavjud eməsligini təkshirib olishğa məljub. Buyumning təshiqi ko'rinishi və komplektatsiyasi iste'molchi tomonidan buyumni sotib olgan joyda təkshirib olinishi kerək. Buyum sotib olingandan so'ng, təshiqi yuzalaridagi, təshiqi ko'rinishidagi shikastliklar və komplektatsiyasi bo'yicha shikoyətlər, ishlab chiqaruvchi tomonidan ko'rib chiqilməydi.

2.2. İste'molchi kafolat shartları, o'rnatish yo'riqnomasi və kafolat talonining 4-bəndidə bayon qilingan, buyumdan foydalanish qoidalari bilan tanishib chiqish və amal qilish məjburiyatını oladi.

2.3. Buyumni noto'g'ri təshish, buyumni noto'g'ri o'rnatish, buyumdan məqsədi bo'yicha foydalanmaslik natijasida kelib chiqqan, buyumni o'rnatish vaqtda iste'molchi tomonidan, u tomonidan bevosita ishlab chiqaruvchidan olinmagan ehtiyat qismlarini (butlovchi qismlarini) qo'llanishi oqibatida vujudğa kelgan, buyumning nuqsanları uchun ishlab chiqaruvchi javobgar bo'lməydi.

2.4. O'rnatishni amalğa oshirishdan əvvəl buyumda nuqsanlar yo'qligi və komplektatsiyasi butligi bo'yicha buyumni diqqət bilan təkshirib chiqilsin. Aniqlangan kamchilikləri bilan buyumları o'rnatish və keyinchalik foydalanishi mumkin eməs. Buyumda kamchiliklər aniqlanganligi holati bo'yicha, ushbu kafolat talonining 3.2-bəndidə ko'rsatilgan də'valəri (reklamatsiyaları) ko'rib chiqish joyigə məlum qilish lozim.

2.5. Haridor tomonidan foydalanish qoidalorigə, o'rnatish bo'yicha yo'riqnomagə, buyumgə qarash bo'yicha təvsialarğa amal qilinmagan holda buyumni alməshirilishi bilan bog'liq bo'lgan harəatlar, iste'molchigə ishlab chiqaruvchi tomonidan qoplab berilməydi.

2.6. Kafolat quyidagilar natijasida shikastliklər (nuqsanlar) vujudğa kelgan, iste'molchi tomonidan sotib olingan buyumlarğa taaluqli bo'lməydi:

- təshish jarayonidagi buyumning shikastlikləri yoki yo'qlishi;



- iste'molchi yoki uchinchi shahslar tomonidan buyumning konstruksiyasiga o'zgartirishlar kiritish. Sertifikatlangan xizmat ko'rsatish markazlari mutaxassislari tomonidan qo'shimcha uskunalarini o'rnatilishi istisno hisoblanadi;
  - foydalanuvchi tomonidan buyumni qo'llash qoidalarini buzilishi, maqsadi bo'yicha foydalanilmaslik;
  - o'rnatish bo'yicha yo'riqnomani buzish;
  - buyumning yuzasida ohak qatlami, zang paydo bo'lishi;
  - buyumni ishlatish qoidalariga amal qilmaslik, abraziv va kuchli ta'sir etuvchi kimyoviy tozalovchi vositalardan foydalanish;
  - original bo'lmagan ehtiyot qismlarini va ishlab chiqaruvchi tomonidan tavsiya etilmagan butlovchilarni qo'llash;
  - mexkaning shikastliklari: zarbalar, siniqlar, chiziqalar;
  - buyumning va uni butlovchi qismlari: prokladkalari, g'ildirakchalari, polzunoklari, ushlagichlari, ilmoqlarining tabiiy eskirishi;
  - iste'molchining aybi bilan kelib chiqqan nuqsonlar va shikastliklar.
- 2.7. Kafolat mahsulot sotilgan hududda beriladi.
3. Da'volarni (reklamatsiyalarni) ko'rib chiqish tartibi:
- 3.1. Buyumning va uni butlovchilarning sifati bo'yicha da'volar kafolat muddatining butun davri davomida qabul qilinadi.
- 3.2. Buyumning sifati bo'yicha da'volar qabul qilinadi:
- buyum sotib olingan joyda;
  - [www.cersanit.ru](http://www.cersanit.ru) saytida «Da'vo qoldirish» bo'limida;
  - [complaint@cersanit.ru](mailto:complaint@cersanit.ru) elektron pochta manzili bo'yicha;
  - +7 (800) 333-98-20 telefoni orqali.
- 3.3. Iste'molchi kafolat muddati davomida topilgan bo'lsa, ishlab chiqaruvchiga nuqsonlarga (mahsulotning kamchiliklariga) nisbatan talablarni taqdim etishga haqli.
- 3.4. Mahsulotning kamchiliklariga nisbatan barcha talablar da'vo arizasiga ilova qilingan quyidagi hujjatlar mavjud bo'lganda ko'rib chiqiladi:
- mahsulotni sotib olinganini tasdiqlovchi hujjatlar (mahsulot yoki kassa cheki va/yoki to'ldirilgan kafolat taloni);
  - foto/video materiallari.
- 3.5. Da'voni ko'rib chiqish muddati, da'vo berilgan kuni hisobga olmasdan, 3.4-b.da ko'rsatilgan hujjatlar «Tseranit Treyd» MCHJ tomonidan olingan vaqtdan boshlab 10 kuni tashkil etadi.
- 3.6. Kafolat amal qilish davrida aniqlangan buyumning kamchiliklarini bartaraf qilishning maksimal muddati, da'vo (reklamatsiya) asosli deb topilgan vaqtdan boshlab 45 kundan kechiktirmasdan. Kamchiliklarni bartaraf qilish muddatini uzaytirish zarurati tug'ilganda, ishlab chiqaruvchi bu haqida iste'molchini habardor qiladi.
- 3.7. Buyumning kafolat muddati, reklamatsiya berilgan kun bilan buyumning kamchilikni bartaraf qilingan kuni o'rtasida o'tgan davrga uzaytiriladi.
- 3.8. Iste'molchi buyumning kamchiliklarini (nuqsonlarini) bartaraf qilish uchun uchinchi shahslarni jalb etgan holda qilgan harajatlarni, ishlab chiqaruvchi unga qoplab bermaydi. Bunday qoplamalar alohida holda ishlab chiqaruvchining bunday harajatlarning tarkibi bilan maqul bo'lganida u tomonidan amalga oshirilishi mumkin.
- 3.9. Reklamatsiya berilgan buyum, gigiena me'yorlariga mos kelishi lozim (toza bo'lishi lozim).
4. Buyumlardan foydalanishning umumiy qoidalari:
- Iste'molchi buyumdan maqsadi bo'yicha foydalanishi lozim;
  - Buyum ilova qilingan o'rnatish bo'yicha yo'riqnomaga muvofiq o'rnatilishi lozim. Vannalarni o'rnatish texnologiyasi o'rnatishning ikki variantini nazarda tutadi: oyoqchalarga va karkasga. Oyoqchalarga o'rnatish bo'yicha yo'riqnomaga vannaga yoki oyoqchalarga qo'shib beriladi. Karkasga o'rnatish bo'yicha yo'riqnomaga karkasga qo'shib beriladi;

- Nuqsoni bor qismlarni almashtirish zarurati tug'ilganda, ishlab chiqaruvching original ehtiyot qismlaridan foydalanish talab etiladi;
  - Buyumni, ichida ammiak, kislotalar, hlor, alkogol va boshqa har qanday kuchli moddalari bor bo'lgan kimyoviy vositalar, shuningdek o'tkir predmetlar va abraziv moddalar yordamida tozalab bo'lmaydi. qattiq va og'ir himikatlarni o'z ichiga olmagun vositalarni qo'llash tavsiya etiladi;
  - Buyumda zavodda yo'l qo'yilgan nuqsonni aniqlangan taqdirda iste'molchi, nuqsonli buyumdan foydalanish natijasida kelib chiqishi mumkin bo'lgan zararlarni cheklashga qaratilgan barcha choralarini ko'rish lozim.
- 4.1. Akрил vannalarni va ularni panellarini parvarishlar qoidalari:
- Yuviy tashlash qiyin bo'lgan cho'kindini (dog'larni), yuvuvchi vositalar yoki silliqlash uchun pastalar yordamida (kirlanishning turidan kelib chiqib) yumshoq gubka bilan yengil artish yo'li bilan yo'qotish mumkin;
  - Akрил vannalarni va ularning panellarini quyosh nurlari to'g'ri tushadigan joylarga, shuningdek issiqlikning yoki yorug'likning kuchli manbalari ta'siri hududiga joylashtirib bo'lmaydi.
5. Yig'ish bo'yicha yo'riqnomaga 1-son ilovada (vannalar), 2-son ilovada (panellar) joylashtirilgan.
- Izohlar:
- Sotuvchi tomonidan tanlangan komplektatsiyadan kelib chiqib, akril vannalar oyoqchalar bilan yoki ularsiz yetkazib berilishi mumkin. Buyumning yakuniy komplektatsiyasini sotuvchidan aniqlik kiritish lozim.

## საგარანტიო ტალონი

აკრილის აბაზანები, აბაზანების ფორნტალური და გვერდითი პანელები, აბაზანის ჩარჩოები (კარკასები) გარანტია წარმოადგენს «ვერსანიტ ტრეიდ» 125124, ქ. მოსკოვი, პრავდის ქ. ს. 26, სართ. 7, ფართი XXV, ოთახი 130

- საგარანტიო ვადის ათვლა იწყება ნაწარმის ყიდვის თარიღიდან. ნაწარმის ყიდვის თარიღი დასტურდება სასაქონლო ან სალაროს ჩეკით.
- ნაწარმების საგარანტიო ვადა დადგენილია შემდეგი:
  - 1.1. 10 წელი Cersanit-ის სავაჭრო მარკის აკრილის აბაზანებზე: გარანტია ვრცელდება აკრილის საფარის ფერის და ტონის შენარჩუნებაზე, განწმევეების და სხვა ხარისხობრივი დეფექტების არარსებობაზე.
  - 1.2. 2 წელი Cersanit-ის სავაჭრო მარკის აბაზანის ფორნტალურ და გვერდით პანელებზე: გარანტია ვრცელდება საფარის ფერის შენარჩუნებაზე, ფენებზე დაშლის და სხვა ხარისხობრივი დეფექტების არარსებობაზე.
  - 1.3. 5 წელი აბაზანის ჩარჩოებზე (კარკასებზე) და ფეხებზე: გარანტია ვრცელდება ნაწარმის ფორმის შენარჩუნებაზე.
- გარანტიის პირობები:
  - 2.1. მომხმარებელი ყიდვის და მიღების დროს ვალდებულია შეამოწმოს საქონელი ხილული დეფექტების არარსებობაზე. ნაწარმის გარეგნობა და კომპლექტაცია მომხმარებლის მიერ შემოწმებული უნდა იქნას ნაწარმის შექმნის ადგილზე. შეყვინის შემდეგ პრეტენზიები, რომლებიც ეხება გარე ზედაპირების დაზიანებას, გარეგნობას და კომპლექტაციას, მწარმოებლის მიერ არ განიხილება.
  - 2.2. მომხმარებელი ვალდებულია გაეცნოს და დაცვას გარანტიის პირობები, მონტაჟის ინსტრუქცია და ნაწარმის ექსპლუატაციის წესები, რომელიც მითითებულია ამ საგარანტიო ტალონის მე-4 პუნქტში.

2.3. მწარმოებელი პასუხს არ აგებს ნაწარმის დეფექტებზე, რომლებიც გამოწვეულია ნაწარმის არასათანადო ტრანსპორტირების გამო, ნაწარმის არასრული დამონტაჟების, ნაწარმის დანიშნულების გარეშე გამოყენებისას, მომხმარებლის მიერ ნაწარმის დამონტაჟების დროს ისეთი სათადარიგო ნაწილების (საკომპლექტო ნაწილების) გამოყენებისას, რომლებიც არ იყო მისი მიერ მიღებული უშუალოდ მწარმოებლისგან.

2.4. ნაწარმის დამონტაჟებისას საჭიროა ნაწარმი ყურადღებით შეიმოწმდეს დეფექტების არარსებობის საგარანტო და ასევე შემოწმდეს ნაწარმის კომპლექტაცია. ნაწარმის დამონტაჟება და შემდგომი ექსპლუატაცია გამოვლენილი ხარვეზებით არ დაიშვება. ნაწარმი ხარვეზების აღმოჩენის ფაქტის შესახებ საჭიროა შეატყობინოთ პრეტენზიების (რეკლამაციის) განხილვის ადგილზე, რომელიც მითითებულია ამ საგარანტო ტალონის 3.2 პუნქტში.

2.5. მწარმოებელი არ ანაზღაურებს მომხმარებლის ხარჯს, რომელიც დაკავშირებულია ნაწარმის შეცვლასთან მყიდველის მიერ ნაწარმის ექსპლუატაციის წესების, დამონტაჟების ინსტრუქციის, ნაწარმის მოვლის რეკომენდაციის დარღვევის შემთხვევაში.

2.6. გარანტია არ ვრცელდება მომხმარებლის მიერ შექმნილ იმ ნაწარმებზე, რომელთა დაზიანება (დეფექტები) წარმოიშვა შედეგი შემთხვევებში:

- ნაწარმის დაზიანება ან განადგურება მოხდა ტრანსპორტირების პროცესში;
- მომხმარებლის ან მესამე პირების მიერ ნაწარმის კონსტრუქციაში შეტანილი იქნა ცვლილებები. გამონაკლისს წარმოადგენს სერტიფიცირებული სერვისული ცენტრების სპეციალისტების მიერ დამატებითი დანადაგების ჩაჭრა;
- მომხმარებლის მიერ დაირღვა ნაწარმის ექსპლუატაციის წესები, გამოყენებული იქნა არა მისი დანიშნულებით;
- დაირღვა დამონტაჟების ინსტრუქცია;
- წარმოიქმნა ნაწარმის ზედაპირზე კირის ნადები და ქანგი;
- ნაწარმის მოვლის წესების დარღვევა, აზრახილი და ძლიერად მოქმედი ქიმიური გამწმენდი საშუალებების გამოყენება;
- არაორიგინალური და მწარმოებლის მიერ რეკომენდაციის გარეშე სათადარიგო და მაკომპლექტებული ნაწილების გამოყენება;
- მექანიკური დაზიანება: დარტყმები, ჩამონატყუბი, გაფხაჭნილობა;
- ნაწარმის და მისი მაკომპლექტების ბუნებრივი ცვლილება: შუასადებები, ლილვაკები, სლიიდერები, სახელურები, აჩუკამები;
- დეფექტები და დაზიანებები, რომლებიც წარმოიშვა მომხმარებლის მხრიდან.

2.7. გარანტია მოქმედებს საქონლის რეალიზების ტერიტორიაზე.

3. პრეტენზიების (რეკლამაციის) განხილვის წესი:

3.1. პრეტენზია ნაწარმის ხარისხის და მის მაკომპლექტებულზე მიიღება მთელი საგარანტო ვადის განმავლობაში.

3.2. პრეტენზიები ნაწარმის ხარისხის თაობაზე მიიღება:

- ნაწარმის შექმნის ადგილზე;
- საიტზე [www.cersanit.ru](http://www.cersanit.ru) ნაწილში «პრეტენზიის დატოვება»;
- ელექტრონული ფოსტის მისამართზე [complaint@cersanit.ru](mailto:complaint@cersanit.ru);
- ტელეფონით +7 (800) 333-98-20.

3.3. მომხმარებელს უფლება აქვს წარუდგინოს მითხივებელი მწარმოებელს დეფექტების (ნაწარმის ხარვეზების) თაობაზე, თუკი პირი აღმოჩენილია საგარანტო ვადის მოქმედების პერიოდში.

3.4. ნაწარმის ხარვეზებთან დაკავშირებული ყველა პრეტენზია განიხილება პრეტენზიაზე თანდართულ შემდეგ დოკუმენტებთან ერთად:

- ნაწარმის ყიდვის დამადაგებლებელი დოკუმენტები (სასაქონლო ან სალაროს ჩეკი),
- ფოტო/ვიდეო მასალა.

3.5. პრეტენზიის განხილვის ვადა წარმოადგენს 10 დღეს შსს „ცერსანიტ ტრიდის“ მიერ 3.4 პუნქტში მითითებული დოკუმენტების მიღების მომენტიდან, პრეტენზიის წარდგინის თარიღის მიუხედავად.

3.6. გარანტიის მოქმედების პერიოდში გამოვლენილი ნაწარმის ხარვეზების ამოღების მაქსიმალური ვადა არის არა უმეტეს 45 დღისა, პრეტენზიის (რეკლამაციის) საფუძვლიანად მიწვევის მომენტიდან. ხარვეზების ამოღების ვადის გაზრდის საჭიროების შემთხვევაში, მწარმოებელი დროულად აცნობებს ამის შესახებ მომხმარებელს.

3.7. ნაწარმის საგარანტო ვადა გრძელდება ვადით, რომელიც იყო რეკლამაციის წარდგინის დღესა და ნაწარმის ხარვეზის ამოღების დღეს შორის.

3.8. მწარმოებელი არ უნაზღაურებს მომხმარებელს ხარჯს, რომელიც მის მიერ გაწეული იქნა ხარვეზების (დეფექტების) აღმოსაფხვრელად მესამე პირების მიპრობით. ასეთი კომპენსაციები შესაძლოა მწარმოებლის მიერ გაწეული იქნას გამონაკლის შემთხვევებში მწარმოებლის მხრიდან ასეთი ხარჯის გაწევის თაობაზე თანხმობის მიღების შემდეგ.

3.9. ნაწარმი, რომლის მიმართ წარედგინა იქნა რეკლამაცია, უნდა შეესაბამებოდეს ჰიგიენის ძირითად ნორმებს (უნდა იყოს სუფთა).

4. ნაწარმის ექსპლუატაციის ზოგადი წესები:

- მომხმარებელმა უნდა გამოიყენოს ნაწარმი დანიშნულების შესაბამისად: აბაზანები განკუთვნილია საყოფაცხოვრებო გამოყენებისათვის და დამონტაჟებული უნდა იქნას წყალგაყვანილობით და კანალიზაციით აღჭურვილ საცხოვრებელ სახლებში;
- ნაწარმი დამონტაჟებული უნდა იყოს თანდართული მონტაჟის ინსტრუქციის შესაბამისად. აბაზანის მონტაჟის ტექნოლოგია ითვალისწინებს დამონტაჟების ორ ვარიანტს: ვეხებზე და კარკასზე. ვეხებზე დამონტაჟების ინსტრუქცია თან ერთვის აბაზანას ან ვეხებზე. კარკასზე დამონტაჟების ინსტრუქცია თან ერთვის კარკასს;
- დეფექტური ნაწილების შეცვლის საჭიროების შემთხვევაში, აუცილებელია მწარმოებლის ორიგინალური სათადარიგო ნაწილების გამოყენება;
- ნაწარმის გაწმენდა არ დაიშვება ამიაკის, მჟავის, ქლორის, ალუოლის და სხვა მწვევი ნივთიერებების შემცველი ქიმიური საშუალებების შემცველი, ასევე მკვეთრი საგნებით და აზრახილი ნაწილებით. გირჩევთ გამოიყენოთ საშუალებები, რომლებიც არ შეიცავს მყარ და მძიმე ქიმიკატებს;
- ნაწარმზე ქარხნის დეფექტის გამოვლენის შემთხვევაში მომხმარებელი ვალდებულია მიიღოს ყველა ღონე, რომელიც მიმართულია შესაძლებელი ზარალის შეზღუდვასთან, და რომელიც შესაძლოა წარმოიქმნას დეფექტური ნაწარმის ექსპლუატაციის შედეგად.
- 4.1. აკრილის აბაზანის და მათი პანელების მოვლის წესები:
  - ნაღები, რომელიც ძნელი მოსარეცხია (ლაქები)





- зарарбинӣ ёки несткунии маҳсулот дар раванди каснидан;
  - воридкунии тағйиротҳо ба сохтори маҳсулот аз ҷониби истеъмолкунанда ва шахсони сеюм. Бурида шинонидан таҷдизоти иловагӣ аз ҷониби мутахассисони марказҳои сертификатсиягардидаи хизматрасонӣ аз ин истисно мебошад;
  - вайрон карда шудани қоидаҳои истифодабарии маҳсулот, истифода бурда шудани он на мувофиқи таъинот аз ҷониби истеъмолкунанда;
  - вайронкунии дастурамали насбкунӣ;
  - дар сатҳи маҳсулот ба миён омадани таҳшини оҳаки, зангзаниҳо;
  - риоя накардан ба қоидаҳои нигоҳубини маҳсулот, истифода бурдани воситаҳои абразивӣ ва воситаҳои сахтгаъсири тозакунондаи кимевӣ;
  - истифодабарии қисмҳои эҳтиётӣ ва маҷмуъунондаҳои ғайриасли аз ҷониби истеҳсолкунанда тасвия нагардида;
  - зарарбинии механикӣ: зарбаҳо, шикастҳо, харошҳо;
  - ҷурдашавии табиӣ маҳсулот ва қисмҳои он: қабатҳо, роликҳо, ползунҳо, дастаҳо, ҳалқаҳо;
  - камбудӣ ва зарарҳо, ки бо айби истеъмолкунанда ба миён омадаанд.
- 2.7. Кафалаб дар ҳудуди фуруши мол пешниҳод карда мешавад.
3. Тартиби баррасии даъвоҳо (эродҳо):
- 3.1. Даъвоҳо оиди сифати маҳсулот ва қисмҳои он дар давоми тамоми муҳлати кафолати он қабул карда мешавад.
- 3.2. Даъвоҳо оиди сифати маҳсулот қабул карда мешавад:
- дар ҷои хариди маҳсулот;
  - дар сомонии [www.cersanit.ru](http://www.cersanit.ru) дар қисмати «Гузошта-ни даъво»;
  - тавассути почтаи электронии [complaint@cersanit.ru](mailto:complaint@cersanit.ru);
  - тавассути телефони +7 (800) 333-98-20.
- 3.3. Истеъмолкунанда ҳуқуқи ба Истеҳсолкунанда пешниҳод намудани талаботҳо нисбати камбудӣҳоро (норасоии маҳсулот) дорад, агар онҳо дар давоми муҳлати кафолат муқаррар карда шуда бошанд.
- 3.4. Ҳамаи даъвоҳо нисбати камбудӣҳои маҳсулот ҳангоми мавҷудияти ҳуҷҷатҳои зерини ба даъво зами-машаванда баррасӣ карда мешаванд:
- ҳуҷҷатҳои тасдиқкунандаи хариди маҳсулот (расиди молӣ ёки ҳазинавӣ),
  - маводи суратӣ/видеой.
- 3.5. Муҳлати баррасии даъво 10 рӯз аз лаҳзаи аз ҷониби ЧДММ «Серсанит Трейд» гирифтани шудани ҳуҷҷатҳои дар банди 3.4 нишондодашуда, ба назардошти санаи дода шудани эродро ташкил медиҳад.
- 3.6. Муҳлати максималии бартарарфкунии камбудӣҳои маҳсулот, ки дар давраи амали кафолат муайян карда шудаанд, на дертар аз 45 дақиқа аз лаҳзаи асоснок эътироф карда шудани даъво (эътироз) мебошад. Дар ҳолати зарурияти тамдиди муҳлатҳои бартарарфкунии камбудӣҳо, Истеҳсолкунанда сари вақт истеъмолкунандаро оиди ин хабардор мекунад.
- 3.7. Муҳлати амали кафолат ба маҳсулот ба даврае, ки байни рӯзи дода шудани эрод ва санаи бартарарфкунии камбудии маҳсулот тамдид карда мешавад.
- 3.8. Истеҳсолкунанда ба истеъмолкунанда хароҷотҳо-ро, ки он барои бартарарфкунии камбудӣҳои (норасо-иҳои) маҳсулот бо ҷалби шахсони сеюм амалӣ наму-дааст, ҷубро намекунад. Чунин ҷубронҳо дар ҳолатҳои истисноӣ метавонанд аз ҷониби истеҳсолкунанда ҳан-гоми розигии он бо тартиби чунин хароҷотҳо амалӣ карда шаванд.

3.9. Маҳсулоте, ки нисбати он эрод дода шудааст, бояд ба метёрохи асосии беҳдошт мувофиқат дошта бошад (бояд тоза бошад).

#### 4. Қоидаҳои умумии истифодабарии маҳсулот:

- Истеъмолкунанда бояд маснурот аз рӯи таъинот истифода барад: ваннаҳо барои татбиқи рузғори таъин шудаанд ва бояд дар биноҳои шустушӯӣ бо об ва таш-ноб таъмингардида насб карда шаванд;
- Маҳсулот бояд мувофиқи дастурамали насбкунии замимагардида насб карда шавад; Технологияи насб-кунии ваннаҳо ду варианти насбкуниро пешбинӣ меку-над: ба пояҳо ва ба чаҳорҷӯба. Дастурамали насбкунӣ ба пояҳо ба ванна ёки ба пояҳо замима карда мешавад. Дастурамали насбкунӣ ба чаҳорҷӯба ба чаҳорҷӯба за-мима карда мешавад;
- Дар ҳолати зарурияти ивазкунии қисмҳои камбудӣ-дор, истифодабарии қисмҳои эҳтиётӣ аслии истеҳ-солкунанда талаб карда мешавад.
- Маҳсулотро бо ёрии воситаҳои кимевӣи дорои аммиак, туршӣ, хлор, машрубот ва дигар воситаҳои ҳуранда, ҳамчунин ашёҳои нўгтез ва абразивӣ тоза кардан мумкин нест. Татбиқкунии воситаҳо, ки дар таркибашон воситаҳои кимевӣи саҳт ва вазнин надо-ранд, тасвия дода мешавад;
- Дар ҳолати муайян гардидани камбудии истеҳсо-лии маҳсулот истеъмолкунанда ўҳдадор аст ҳамаи чо-раҳои маҳдудкунии зарарҳо эҳтимолии дар натиҷаи истифодабарии маҳсулоти камбудидор ба миён мео-мадаро бинад.

#### 4.1. Қоидаҳои нигоҳубинии ваннаҳои акрилий ва лавҳаҳо ба онҳо:

- Таҳшинҳо, ки онҳо рошустан душвор аст (доғҳо), бо ёрии воситаҳои тозакунонда ёки хамираҳо барои ҷилдоҳӣ (вобаста аз намуи ифлосӣ) бо роҳи молиши эҳтиёткорона бо губкаи мулоим нест кардан мумкин аст;
  - Ҷойгиркунии ваннаҳои акрилий ва лавҳаҳо ба онҳо дар минтақаи фаромадани нуруҳои бевоситаи офтоб, ҳамчунин дар минтақаи таъсири манбаҳои пуркувва-ти гармӣ ёки рӯшноӣ тасвия дода намешавад.
5. Дастурамал оиди насбкунӣ дар замима №1 (ван-наҳои), дар замима №2 (лавҳаҳои) ҷойгир карда шу-дааст.

Эзоҳҳо:  
Дар вобастагӣ аз маҷмаи интихобкардаи фурушанда, ваннаҳои акрилий метавонанд бо пояҳо ва бе онҳо да-страс карда шуда метавонанд. Маҷмуъукунии охирини маҳсулотро аз фурушанда муайян кардан мумкин аст.

## КЕПИЛДИК ТАЛОНУ

Акрилдик ванна, ванналар үчүн фронталдык жана каптал панелдер, ванналар үчүн рамалар (каркастар)

Кепилдик «Церсанит Трейд» ЖЧК тарабынан берилет, 125124, Москва ш., Правда көч., 26-үй, 7-каб., XXV-им, 131-бөл.

1. Кепилдик мөөнөтү буюмду сатып алуу күнүнөн тартып эсептеле баштайт. Буюмдун сатып алуу күнү товардык же кассалык чек менен ырасталат.

Буюмдарга кепилдиктин мөөнөтү төмөнкүдөй белгиленет:

1.1. Cersanit соода маркасындагы акрилдик ваннага 10 жыл: кепилдик акрилдик жабуунун түсүнүн жана кошумча түсүнүн сакталышына, катмарга бөлүнүүнүн жана башка сапаттык кемчиликтердин жогтугуна жайылат.

1.2. Cersanit соода маркасындагы ванналар үчүн фронталдык жана каптал панелдерге 2 жыл: кепилдик

акрилдик жабуунун түсүнүн сакталышына, катмарга бөлүнүүнүн жана башка сапаттык кемчиликтердин жоктугуна жайылат.

1.3. Ванналар үчүн рамаларга (каркастарга) 5 жыл: кепилдик буюмдун формасын сакталышына жайылат.  
2. Кепилдиктин шарттары:

2.1. Сатып алууда жана кабыл алууда керектөөчү товарда көрүнүктүү кемчиликтердин жоктугун текшерүүгө милдеттүү. Буюмдун тышкы көрүнүшү жана комплектациясы керектөөчү тарабынан буюм сатып алынган жерде текшерилиши керек. Буюмду сатып алуудан кийин, тышкы беттериндеги бузулууларга, тышкы көрүнүшүнө жана комплектациясына тиешелүү дооматтар, өндүрүүчү тарабынан каралбайт.

2.2. Керектөөчү кепилдик шарттары менен, аталган кепилдик талондун 4-пунктунда баяндалган буюмду монтаждоо жана андан пайдалануу эрежелери боюнча нускама менен таанышууга жана аны сактоого милдеттенет.

2.3. Буюмду ылайыксыз ташуу менен, буюмду туура эмес орнотуу менен, буюмдун арналышы боюнча эмес колдонуу менен чакырланган, монтаждоо учурунда керектөөчү тарабынан түздөн-түз өндүрүүчүдөн алынбаган буюмдун запастык бөлүктөрдөн (комплектөөчүлөрдөн) пайдалануунун кесепетинен келип чыккан, буюмдун дефекттери үчүн өндүрүүчү жоопкерчилик тартпайт.

2.4. Монтаждоону жүзөгө ашыруу алдында, кемчиликтерди жоктугу предметине буюмду жана буюмдун комплектациясын кунт коюу менен текшерүү керек. Аныкталган кемчиликтер менен буюмду орнотууга жана андан ары пайдаланууга жол берилбейт. Буюмда кемчиликтер табылган фактысы жөнүндө, аталган кепилдик талондун 3.2-пунктунда көрсөтүлгөн дооматтарды (рекламацияны) кароо боюнча жерге билдирүү керек.

2.5. Өндүрүүчү сатып алуучу тарабынан пайдалануунун эрежелерин, монтаждоо боюнча нускамасын, буюмга кароо боюнча сунуштарды сактабаган учурда, буюмду алмаштыруу менен байланышкан сарптоолорду керектөөчүгө компенсациялабайт.

2.6. Кепилдик керектөөчү тарабынан сатылып алынган буюмга жайылтылбайт, эгерде алардын бузулуулары (кемчиликтери) төмөнкүлөр натыйжасында келип чыкса:

- ташуу процессинде буюмдун бузулуулары же жоюулары;
- керектөөчү же үчүнчү жактар тарабынан буюмдун конструкциясына өзгөртүүлөрдү киргизүү. Сертификацияланган түйлөө борборлорунун адистери тарабынан кошумча жабдууларды орнотулуусу өзгөчө болуп саналат;
- пайдалануучу тарабынан буюмдун пайдалануу эрежелерин бузулуусу, арналышы боюнча эмес пайдалануу;
- монтаждоо боюнча нускаманы бузуу;
- буюмдун бетинде акиташтуу катмар, дат басып кетүү;
- буюмду кароо, абразивдик жана таасири күчтүү химиялык тазарткыч каражаттарын пайдалануу боюнча эрежелер сакталбаган учурда;
- өндүрүүчү тарабынан сунушталбаган оригиналдуу эмес запастык бөлүктөрдөн жана комплектөөчү буюмдардан пайдалануу;
- механикалык жабыркоолор: соккулар, сыныктар, чийилуулар;
- буюмдун жана анын комплектөөчүлөрү: прокладканын, роликтердин, ползунктордун, туткалардын, илмектердин табигый эскирүүсү;
- керектөөчүнүн күнөөсүнөн пайда болгон дефекттер жана бузулуулар.

2.7. Кепилдик товар сатылган аймакта берилет.

3. Дооматтарды (рекламацияны) кароонун тартиби:  
3.1. Буюмдун жана анын комплектөөчүлөрүнүн сапаты боюнча дооматтар бүткүл кепилдик мөөнөтүнүн ичинде кабыл алынат.

3.2. Буюмдун сапаты боюнча дооматтар кабыл аынат: – буюмду сатып алган жерде;  
– [www.cersanit.ru](http://www.cersanit.ru) сайтында «Доомат калтыруу» бөлүгүндө;

– [complaint@cersanit.ru](mailto:complaint@cersanit.ru) электрондук дареги боюнча;  
– +7 (800) 333-98-20 телефону боюнча.

3.3. Эгер дефекттер (буюмдун кемчиликтери) кепилдиктин мөөнөтүнүн ичинде табылса, Керектөөчү алар боюнча Өндүрүүчүгө карата талаптарды коюуга укуктүү.

3.4. Буюмдун кемчиликтериге карата бардык дооматтар, дооматка тиркелүүчү төмөнкүдөй документтер болгондо каралат:

– буюмду сатып алынган тыастыктаган документтер (товардык же кассалык чек),  
– фото/видео материал.

3.5. Дооматты кароо мөөнөтү «Церсанит Трейд» ЖЧК тарабынан 3.4-п. көрсөтүлгөн документтерди алган учурдан тартып, дооматты берүү күнүн эске албастан, 10 күн түзөт.

3.6. Кепилдиктин колдонуу мезгилинде табылган буюмдун кемчиликтерин четтетүүнүн максималдуу мөөнөтү, доомат (рекламация) негизделген деп таанылган учурдан тартып 45 күндөн кечиктирилбестен. Кемчиликтерди четтетүүнүн мөөнөтүн көбөйтүү зарыл болгон учурда, Өндүрүүчү өз убагында бул жөнүндө керектөөчүнү маалымдайт.

3.7. Буюмга кепилдиктин колдонуу мөөнөтү, рекламация берилген күнү менен буюмдун кемчилигин четтетүү күнү ортосунда өткөн мезгилге узартылат.

3.8. Өндүрүүчү буюмдун кемчиликтерин (дефекттерин) жоюу үчүн үчүнчү жактарды тартуу менен керектөөчү жүргүзгөн сарптоолорду ага компенсациялабайт. Мындай компенсациялар өзгөчө учурларда, өндүрүүчүнүн мындай чыгымдардын курамы менен макулдугунда, ал тарабынан төлөнүшү мүмкүн.

3.9. Буюм, ага карата рекламация берилген, гигиенанын негизги нормаларына ылайык келүүгө тийиш (таза болуусу керек).

4. Буюмдун пайдалануунун жалпы эрежелери:

- Керектөөчү буюмду багыты боюнча пайдаланууга милдеттүү: ванналар турмуш-тиричилик жактан колдонуу үчүн арналган жана суу түтүгү жана канализация менен жабдылган турак жай имараттардын санитардык түйүндөрүндө орнотулуусу керек;
- Буюм тиркелген монтаждоо боюнча нускамага ылайык орнотулушу керек. Ванналарды монтаждоо технологиясы орнотуунун эки вариантын карайт: Буттарга жана каркаска. Буттарга монтаждоо боюнча нускама ваннага же буттарга тиркелет. Каркаска монтаждоо боюнча нускама каркаска тиркелет;
- Дефекттуу бөлүктөрүн алмаштыруу зарыл болгон учурда, чыгаруучунун оригиналдуу запастык тетиктерин пайдалануу талап кылынат;
- Буюмду аммиак, кислота, хлор, алкоголь жана ар кандай башка жегич заттар камтыган химиялык каражаттардын жардамы менен, ошондой эле курч предметтер жана абразивдик заттар менен тазалоого болбойт. катуу жана оор химикаттарды камтыбаган каражаттардан колдонуу сунушталат;
- Буюмда заводдо жасалган кемтикти аныкталган учурда, керектөөчү дефекттуу буюмдун пайдалануу кесепетинен келип чыгышы мүмкүн болгон чыгымдар-



дын чектөөсүнө багытталган бардык чараларды көрүүсү керек.

4.1. Акрилдик ванналарын жана алардын панелдерин кароо эрежелери:

- Жууу тазалоо кыйын болгон тунманы (тактар), жуучу каражаттарды же жылмартуу үчүн пасталардын жардамы менен (булгануунун тибине жараша) жумшак губка менен деликаттуу сүрүп тазалоо жолу менен кетириу мүмкүн;
- Акрил ванналарын жана аларга панелдерди түзкөн кунурун түшүп жаткан зонасында, ошондой эле жылуулуктун же жарыктын кубаттуу булактарынын таасир этүү зонасында жайгаштыруу сунуш кылынбайт.

5. Кураштыруу боюнча көрсөтмө № 1 тиркемеде (ваннага), № 2 тиркемеде (панелдерге) жайгаштырылган. Эскертүүлөр:

Сатуучу тарабынан тандалып алынган комплекттөөгө жараша, акрилдик ванналар буттары менен же аларсыз жеткирилиши мүмкүн. Бююмдун түпкү комплектин сатуучудан тактоо зарыл.

## БАТАЛГААНЫ ТАСАЛБАР

Акрил ванн, ванны рам (каркас) зэрэг зэрэг болон жакжуугийн, ванны хананцар

Баталгаа «Церсанит Трейд» ХХН гаргаж байна. 125124, Москва хот, улица Правды гудамж | Правда сонини гудамж), 26-р байр, 7 давхар, XXV тасалгаа, 131 оффис.

1. Баталгаат хугацаа нь Эдлэлийг худалдан авсан өдрөөс эхлэн тооцогдоно. Эдлэлийг худалдан авсан өдөр нь барааны эсвэл кассын тасалбаруу тодорхойлогдоно.

Эдлэлд дараах баталгаат хугацаа тогтооно:

1.1. Cerсанит худалдааны тэмдгийн акрил ванн-д – 10 жыл: баталгаа нь акрил хучлагын өнгө хамгаалат, давхраа хууралт эсэх, бусад чанарын согог эсэх-д хамаарна.

1.2. Cerсанит худалдааны тэмдгийн ванны фронталь болон жакжуугийн хананцарт – 2 жыл: баталгаа нь акрил хучлагын өнгө хамгаалат, давхраа хууралт эсэх, бусад чанарын согог эсэх-д хамаарна.

1.3. Ванны рам (каркас) болон хөл-д – 5 жыл: баталгаа нь эдлэлийн хэм хамгаалалтад хамаарна.

2. Баталгааны нөхцөл:

2.1. Худалдан авах болон хүлээн авахдаа хэрэглэгч эдлэлийг харагдах согоггүйг шалгана. Эдлэлийн гадна байдал буюу бүтэц нь хэрэглэгчийн худалдан авса газарт шалгагдсан байна. Эдлэлийг авсны дараа ямар нэгэн гадар тал, гадна байдал, бүрэлдэхүүн, бүтэц талаарх гомдлыг үйлдвэрлэгч нь үл харгалзан үзнэ.

2.2. Энэхүү баталгааны тасалбарын 4-т заасан баталгааны нөхцөл, угсралтын заавар, эдлэлийг хэрэглэх дүрэмтэй хэрэглэгч нь танилцаж сахих үүрэгтэй.

2.3. Хэрэв эдлэлд зохих бус тээвэрлэлт, буруу угсралт, зориулалтаас бус хэрэглэлтээр үүсэн эдлэлийн бэлтгэл хэсгийг (бүрэлдэхүүний хэсэг) угсрахаг гарсан согог илэрвэл тус бэлтгэл хэсэг нь үйлдвэрлэгчээс шууд авадгсан биш тохиолдолд үйлдвэрлэгч хариуцахгүй.

2.4. Угсралтын өмнө эдлэлийг согоггүй болон бүрэлдэхүүн нь бүрэн гэдгийг анхааралтай шалгана. Хэрэв согог илэрвэл эдлэлийг угсран дараа нь хэрэглэгчийг хориглоно. Согог илэрсэн тухай энэхүү баталгааны тасалбарын 3.2-т заасан гомдол хүлээн зохицуулах газарт мэдэгдэнэ.

2.5. Хэрэв хэрэглэгч хэрэглэх дүрэм, угсралтын заавар, эдлэлийг арчлах зөвлөмжийг сахихгүй бол эдлэлийг

солихтой холбоотой зардыг үйлдвэрлэгч хэрэглэгчид нөхөн төлөхгүй.

2.6. Хэрэв дараах тохиолдлын дагуу хэрэглэгчид дамжуулсны дараа эдлэлийн согог гарвал эдлэлд баталгаа хамрахгүй:

- тээвэрлэлтэд гарсан эдлэлийн согог эсвэл устгалт;
- эдлэлийн бүтэцд хэрэглэгч эсвэл гуравдагч этгээд өөрчлөлт оруулахад. Баталгаат үйлчилгээний тевийн мэргэжилтэн нэмэлт тоног төхөөрөмж угсрахаас гадна;
- эдлэлийг хэрэглэх дүрэм хэрэглэгч зөрчих, хэрэглэх зориулалтаас бус хэрэглэхэд;
- угсралтын заавар зөрчих;
- эдлэлийн өнгөн талд, сохойн өнгөр эсвэл төмөрт тундаас үүсэх;

• эдлэлийг арчлах дүрэм баримтлахгүй, цэвэрлэхдээ савардах, хүчтэй, химийн цэвэрлэх бодис хэрэглэх;

• үйлдвэрлэгчээс зөвлөөгүй эх бус эдлэлийн бэлтгэл хэсгийг (бүрэлдэхүүний хэсэг) хэрэглэх;

• механик эвдрэл: унагаасан, цуурсан, савардсан эвдрэл;

• эдлэл болон түүний бүтэц хэсгийн хэвийн элэгдэл: жийрэг, роллик, мөлхүүр хэсэг, барилд, гогцоо;

• хэрэглэгчийн буруугаас үүрсэн согог, гэмтэл.

2.7. Баталгааг эдлэлийг баруулах улсын нутаг дэвсгэрт олгоно.

3. Гомдол хүлээн хэлэлцэх, зохицуулах журам:

3.1. Эдлэл болон бүтэцийн хэсгийн (бүрэлдэхүүний хэсэг) чанарын талаархи гомдлыг баталгаат хугацааны бүх явцад хүлээн авна.

3.2. Эдлэлийн чанарын талаархи гомдлыг... хүлээн авна: – эдлэл авсан газрын хаягаар;

– [www.cersanit.ru](http://www.cersanit.ru) цахим хуудасны «Гомдол явуулах» хэмээх хэсэгт;

– [complaint@cersanit.ru](mailto:complaint@cersanit.ru) цахим шуудангийн хаягаар;

– +7 (800) 333-98-20 утсаар.

3.3. Хэрэв баталгаат хугацаанд эдлэлийн дутагдал илэрсэн бол хэрэглэгч Үйлдвэрлэгчид тус дутагдын тухай шаардлага туглах эрхтэй.

3.4. Эдлэлийн дутагдал тухай бүх гомдлыг хэрэв гомдол дараах баримт хавсаргавал хянан шийдвэрлэнэ: – эдлэл худалдан авсныг тодорхойлох баримт (барааны эсвэл кассын тасалбар, эсвэл бөглөсөн баталгааны тасалбар);

– фото зураг/видео дүрслэг материал.

3.5. Гомдлыг хянан шийдвэрлэх хугацаа нь «Церсанит Трейд» 3.4-т заасан баримт бичиг авсан өдрөөс эхлэн (гомдлыг оруулсан өдрийг тооцохгүй) 10 хоног болно.

3.6. Баталгаа хүчинтэй хугацаанд илэрсэн эдлэлийн согог арилгах туйлын хугацаа нь гомдлыг үндэслэлтэйгд тооцоосноо 45 хоногоос хэтрэхгүй. Хэрэв дутагдлыг арилгах хугацааг сонгох шаардлагатай бол үйлдвэрлэгч түүний тухай зохих хугацаанд хэрэглэгчид мэдэгдэнэ.

3.7. Эдлэлийн баталгааны хугацааны хүчинг гомдол оруулсан өдрөөс эдлэлийн дутагдлыг арилгасан өдрийн хоорондоо хугацаагаар сонгоно.

3.8. Гуравдагч этгээд оролцуулан эдлэлийн дутагдал арилгахаар хэрэглэгч гаргасан зардыг Үйлдвэрлэгч хэрэглэгчид нөхөн төлөхгүй. Иймэрхүү зардыг чухал тохиолдолд хэрэв Үйлдвэрлэгч тус зардлын бүтцийг зөвших бол Үйлдвэрлэгч дааж болно.

3.9. Үйлдвэрлэгч даамаарах эдлэл нь ариун цэврийн үндсэн хэвийн шаардлагад зохицох ёстой (цэвэр байх ёстой).

4. Эдлэлийг хэрэглэх нийт дүрэм:

• Хэрэглэгч эдлэлийг зориулалтын дагуу хэрэглэх ёстой: угаалгын сав нь гэр ахуйн зориулалттай бөгөөд цэвэр, бохир усны суваг оруулсан орон сууцны байранд угсрагдах ёстой;

- Эдлэлийн угсралтыг хавсаргасан угсралтын зааварын дагуу явуулах естой. Угаалгын сав (ванны) угсрах технологийн нь хоёр арга агуулна: хөл дээр угсрах ба сараалж дээр угсрах. Хөл дээр угсрах зааварыг угаалгын сав эсвэл хөлд хавсаргана. Сараалж дээр угсрах зааварыг сараалжид хавсаргана;

- Хэрэв согогтой хэсгийг солих шаардлагатай бол Үйлдвэрлэгчээс авсан эх бүрэлдэхүүний хэсэг хэрэглэх естой;

- Эдлэлийг шүвтэр, хүчил, архи, хлор, бусад хажуун бодис агуулсан хэрэгсэл, хурц эд зүйлс, савдарх бодисоор цэвэрлэж үл болно. Хатуу болон хүнд химийн бодисгүй хэрэгсэл хэрэглэхэд зохино;

- Хэрэв эдлэлийн үйлдвэрийн согог илэрвэл хэрэглэгч нь тус согогтой эдлэл хэрэглэснээс үүсч болохуйц бүх гарзгыг хязгарлах арга хэмжээ авах естой.

4.1. Акрил угаалгын сав болон түүний хананцар арчлах дүрэм:

- Угаахад хэцүү тундас (толбо)-ыг өнгөлөлтөд зориулсан угаах бодис, нойтон оогоор (бохирын хэв шинжээс хамаарна) зөөлөн гүбэээр ариж, арилгаж болно;

- Акрил ванн, түүний хананцарыг нарны шууд туяан дор болон дулаан, гэрлийн үүсгүүрийн нөлөөний бөс дотор байрлуулхыг үл зөвлөнө.

5. Угсрах зааварыг Хавсралт 1-д (ванн-д), Хавсралт 2-д (тэмдгийн) харуулсан.

Тайлбар:

Худалдагчийн сонгосон бүрдүүлэлтээс хамааран акрил ванн нь хөлтэй эсэх нийлүүлсэн байж болно. Эцсийн бүрдүүлэлтийг худалдагчаас тодорхойлж болно.

## TK KEPILLIK TALONY

Wannalar үчүн

Кепиллиг «Sersanit Treйд» JЧJ 125124, Moskwa ш., Prawda көч., j.26, 7-nji gat, yer.XXV, otag 13l.

1. Кепиллик мөһлети өнүм saty алнан сенесинден hasaplanlyp başlanlyar. Öнүмнн satyn алнан сенеси haryt ýа-da kassa çegi bilen tassyklanlyar.

Öнүмlere кепиллик мөһлети ашакдакы ýaly бellenilýar:

1.1. Cersanit söwda нысанly акрил wannalar үчин 10 ýyl: кепиллик акрил öртүгнн renkinini we öwüşgininiň saklanmagyna, gatlatlanmagyn ýoklugyna we beýleki hil zeperlere ýaýрайар.

1.2. Cersanit söwda нысанly wannalar үчин frontal we gapdal panellere 2 ýyl: кепиллик öртүгнн renkinini saklanmagyna, gatlatlanmagyn ýoklugyna we beýleki hil yetmezçiliklere ýaýрайар.

1.3. Wannalar үчин çarçuwa (karkaslara) we аяыклар үчин 5 ýyl: кепиллик öнүмнн görnüşiniň saklanmagyna ýaýрайар.

2. Кепиллигн шertleri:

2.1. Satyn аланда we kabul edilende sarp ediji harydy göze görүнýän zeperlerini ýoklugyna barlamaga borçlanýar. Öнүмнн даşky keşi we toplumllygy sarp ediji tarapyndan öнүм satyn алан yerinde barlanlymal. Öнүм satyn аландан soňra даşky üstleriniň zeperlenmelerine, даşky görнüşине we toplumllygyna degişli şikayatlar öндүрji tarapyndan kabul edilmeyär.

2.2. Sarp ediji şu кепиллик talonyn 4-nji bendinde beýan edilen кепиллик шertleri, gurnamak boýunça göзүkdirmeleri we öнүмнн ulanyş düzgünleri bilen tanyşmaga we olary berjät etmäge borçlanýar.

2.3. Öндүрji öнүмнн göwnejaý даşалмандыгы, öнүмнн nädogry gurnalmagy, öнүмнн maksadalaýyk дәл ulanylmagy үчин öнүмнн zeperleri sarp ediji tarapyndan öнүм gurnalan wagtynda onuň öндүрjiden göniden-göni алынмадык

ätiýaçlyk şaýlarynyň (toplumlaýjylaryň) ulanylmagy sebäpli ýüze çykan yetmezçilikleri үчин jogapkärçilik çekmeyär.

2.4. Gurnama amala ашыrylmazdan öн öнүмнн zeperlerini ýoklugyna we öнүмнн toplumllygyny üns bilen barlamak zerur. Ýüze çykarylan yetmezçilikleri болan öнүмннн gurnalmagyna we soňrakы ulanylmagyna ýol berilmeyär. Öнүмde yetmezçilikleriň ýüze çykarylmagy barada şu кепиллик talonyn 3.2 bendinde görkezilen şikayatlaryň (reklamasiýalaryň) seredilýän yeri boýunça habar bermek zerur.

2.5. Öндүрji аlyjy tarapyndan ulanmagyn düzgünler, gurnamak boýunça göзүkdirme, öнүме seretmek boýunça maslahatlar berjät edilmedik ýagdaýynda öнүмнн çalsylmagy bilen baglanşykly harajatlaryň öwezini dolmayar.

2.6. Кепиллик şikesleri (zeperleri) ашакдакыларыň netijesinde ýüze çykan, sarp ediji tarapyndan satyn алнан öнүмlere ýaýрамаяр:

- даşалан wagtynda öнүмнн şikeslenmegi ýа-da ýok edilmegi;

- sarp ediji ýа-da үчүнji tarapar tarapyndan öнүмнн düzüdine үйтгемелериň girizilmegi. Ygtyýarlandyrylan serwis merkezleriniň hünärmenleri tarapyndan goşmача enjamyň dakylmagy kadadan даşары duryar;

- ulanyjy tarapyndan öнүмнн ulanyş düzgünleriniň bozulmagy, maksadalaýyk дәл ulanylmagy;

- gurnamak boýunça göзүkdirmäniň bozulmagy;

- öнүмнн üstünde hek öртүginiň, posuň emele gelmegi;

- öнүме seretmek boýunça düzgünleriň berjät edilmezligi, абразив we güçli täsir edýän himiki арассалаýjы serişdeleriň ulanylmagy;

- asyl дәл ätiýaçlyk şaýlarynyň we öндүрji tarapyndan maslahat берилмедик toplumlaýjylaryň ulanylmagy;

- mehaniki zeperlenmeler: kakymlar, döwürler, сыпjыryklar;

- öнүмнн we onuň toplumlaýjylarynyň: prokladalarynyň, tigirçeleriniň, polzunoklarynyň, el tutawaçlarynyň, peteleleriniň tebigy көnelmegi;

- sarp edijiniň günäsi boýunça болup geçen zeperler we şikeslenmeler.

2.7. Кепиллик harydyň yerlenilýän çäginde берilýar.

3. Şikayatlara (reklamasiýalara) seretmegiň tertibi:

3.1. Öнүмннн we onuň toplumlaýjylarynyň hili boýunça şikayatlar бүтін кепиллик мөһлетини dowamynda kabul edilýärler.

3.2. Öнүмнн hili boýunça şikayatlar ашакдакылар boýunça kabul edilýärler:

- öнүмнн satyn алнан yeri boýunça;

- www.cersanit.ru сайтда «Şikayat ibermek» bölümünde;

- complaint@cersanit.ru электрон poçтасыnyň салгысы boýunça;

- +7 (800) 333-98-20 telefon belgi boýunça.

3.3. Eger-de zeperler (öнүмнн yetmezçilikleri) кепиллик мөһлетини dowamynda ýüze çykarylsa, Sarp ediji Öндүрjiä olar babatynda talapлары bildirmäge hukukly.

3.4. Öнүмнн yetmezçilikleri babatynda ähli şikayatlar şikayata ашакдакы resminamalar çatylan ýagdaýynda seredilýärler:

- öнүмнн satyn аландыгын tassyklaýan resminamalar (haryt ýа-da kassa çegi we/ýа-da doldurylan кепиллик talony);

- surat/wideo maglumat.

3.5. Şikayata seretmegiň мөһleti, şikayatyn berlen senesini hasaba алмздан, 3.4 bentde görkezilen resminamalaryň «Sersanit Treйд» JЧJ алынмагыныň pursatyndan 10 günden ybarat.

3.6. Кепиллигн hereket edýän мөһлетини dowamynda ýüze çykarylan, öнүмнн yetmezçilikleriniň aradan



aýrylmanyňyň iň ýokary möhleti şikaýatyň (reklamasiýanyň) esaslandyrylan diýlip ykrar edilen pursatyndan başlap 45 günden ýokary geçmeli däl. Ýetmezçilikleri aradan aýyrmagyň möhletiniň ýokarlandyrylmanyň zerurlygy ýüze çykan ýagdaýynda, Öndüriji bu barada sarp edijä öz wagtynda habar berýär.

3.7. Önümiň kepillik möhleti reklamasiýanyň berlen gününden önümiň ýetmezçiligini aýrylan gününe çenli geçen döwre uzaldylýar.

3.8. Öndüriji sarp edijä üçünji taraplary çekmek bilen önümiň ýetmezçiliklerini (zeperlerini) aradan aýyrmak üçin çeken harajatlarynyň öwezini dolmaýar. Şeýle öwezi dolmalar aýratyn ýagdaýlarda şeýle harajatlaryň düzümi bilen öndüriji tarapyndan ymlaşyk bolan ýagdaýynda amala aşyrylyp bilner.

3.9. Reklamasiýa berlen önüm arassaçlygyň esasy düzgünlerine laýyk gelmeli (arassa bolmaly).

4. Önümiň ulanylmanyňyň umumy düzgünleri:

- Sarp ediji önümi maksadalaýyk ulanmaly: wannalar hojalyk ulanylyşy üçin niýetlenilen we suw geçiriji we lagym ulgamy bilen enjamlaşdyrylan ýaşayş jaýlarynyň sanuzellerinde gurnalmaga degişli;

- Önüm goşulýan gurnamak boýunça gözükdirmä laýyklykda gurnalmaly. Wannalaryň gurnalmagyň tehnologiýasy gurnamagyň iki görnüşini göz önünde tutýar: aýajyklarda we karkasda. Aýajyklarda gurnamak boýunça gözükdirmä wana ýa-da aýajyklara goşulýar. Karkasda gurnamak boýunça gözükdirmä karkasa goşulýar;

- Zeperlenen bölekleriň çalşylmanyň zerurlygy ýüze çykan ýagdaýynda, öndürijiniň asyl ätiýaçlyk şaýlarynyň ulanylmany talap edilýär;

- Önümi düzüminde ammiak, turşy, hlor. Alkogol we islendik beýleki iýiji serişdeler bolan himiki serişdeleriň, şeýle hem ýiti zatlar we abraziw maddalar bilen arassalamak bolmaýar. Gaty we agyr himikatlary saklamayan serişdeleriň ulanylmany maslahat berilýär;

- Önümiň zawod zeperi ýüze çykarylan ýagdaýynda sarp ediji zeperlenen önümi ulanylmanyň netjesinde ýüze çykyp biljek, bolup biljek ýitgileriň çäklendirilmegine ugrukdyrylan ähli çäreleri görmäge borçlanýar.

4.1. Akрил wannalara we olaryň panellerine seretmegiň düzgünleri:

- Aýyrmak kyn bolýan çökündini (tegmilleri) ýumşak sürteç bilen emay bilen süpürmek arkaly ýuwujy serişdeleriň ýa-da ýaldyratmak üçin pastalaryň (hapalanmagyň görnüşine baglylykda) kömegi bilen aýyrmak bolýar;

- Akрил wannalary we olara goşulýan panelleri göni gün şöhleleriniň düşýän zolagynda, şeýle hem ýylylygyň ýa-da ysýgyň kuwwatly çeşmeleriniň täsir edýän zolagynda ýerleşdirmek maslahat berilmeyär.

5. Ýygnamak boýunça gözükdirmä 1-nji (wannalar), gözükdirmä 2-nji (paneller)goşundyda ýerleşdirilen.

Bellikler:

Satyjy tarapyndan saýlanylýan topluma baglylykda, akril wannalar aýajykly we aýajyksyz getirilip bilinýär. Önümiň ahyrky toplumyny satyjyda takykklamak zerur.

**ЗАПОЛНЯЕТ СЕРВИСНАЯ СЛУЖБА, ПРОИЗВОДЯЩАЯ РЕМОНТ**

It is filled in by the service provider that performs repairs /  
 Jo`ndey` ju`rgizetin servistik qyzmet toltiryady / Təmiri həyata keçirən servis xidməti tərəfindən doldurulur /  
 Таъмирловни амалга ошираётган сервис хизмати тўлдиради /  
 ივსება რემონტის შემსრულებელი სერვისის სამსახურის მიერ /  
 Լրացնում է վերանորոգում կատարող սերվիս ծառայությունը /  
 Хадамоти хизматрасоние, ки таъмиро амали мекунад, пур мекунад /  
 Оңдоону жүргүзүүчү сервистик кызмат толтурат /  
 Засвар хийх буй үйлчилгээний алба бөглөнө / Abatlamagy geçirýän hyzmat ediş gullugy doldurýar

**ДАТА ОБРАЩЕНИЯ**

Reference date / Ju`giny` ku`ni  
 Müraciət tarixi / Мурожаат қилинган сана  
 მოძარბვის თარიღი / Դիմելու ամսաթիվը  
 Санаи муроциат / Кайрылуу күнү  
 Хандсан он, сар, өдөр / Yüzlenme senesi

**СФЕРА РЕМОНТА (ДЕЙСТВИЯ, ЗАМЕНЁННЫЕ ЧАСТИ)**

Repair area (actions, replaced parts)  
 Jo`ndey` salasy (a`reketter, ay`ystyrylg`an bo`ls`ekter)  
 Təmir sahəsi (hərəkətlər, əvəzlənən hissələr)  
 Таъмирлов соҳаси (харакатлар, алмаштирилган қисмлар)  
 რემონტის სფერო (მოქმედებები, შეცვლილი ნაწილები)  
 Կերանորոգման ոլորտ (գործողություններ, փոխարինված մասեր)  
 Соҳаи таъмир (амалҳо, қисмҳои ивазкардашуда)  
 Оңдоонун чөйрөсү (аракеттери, алмаштырылган бөлүктөр)  
 Засварт хамаарахь салбар (үйлдел, солисон хэсэг)  
 Abatlamagyň çygry (hereketi, çalşylan bölekleri)

**ДАТА РЕМОНТА**

Repair date / Jo`ndey` ku`ni / Təmir tarixi  
 Таъмирлов санаси / რემონტის თარიღი  
 Կերանորոգման ամսաթիվը /  
 Санаи таъмир / Оңдоо күнү /  
 Засвар хийсэн он, сар, өдөр /  
 Abatlamagyň senesi

**№ ТЕХНИЧЕСКОГО ЗАКЛЮЧЕНИЯ СЕРВИСНОЙ СЛУЖБЫ**

Service provider's technical conclusion No. / Servi`stik qyzmetke qol qoi`y` ku`ni № /  
 Servis xidmətinin texniki rəyinin №-si / Сервис хизматининг техник хулосаси № /  
 სერვისის სამსახურის ტექნიკური დასკვნა № / Սերվիս ծառայության տեխնիկական վերապիտրության № /  
 Хулосаи техникий хадамоти хизматрасоний / Сервистик кызматтын техникалык корутундусунун № /  
 Үйлчилгээний албаны техникийн дүгнэлтийн дугаар / Hyzmat ediş gullugynyň tehniki netijenamasyňyň belgisi

**ПОДПИСЬ ПОТРЕБИТЕЛЯ**

Consumer's signature / Tutuny` s`ynyn` qoly /  
 İstehlakçının (alicinin) imzası / Истеъмолчининг имзоси /  
 მომხმარებლის ხელმოწერა /  
 Սպառողի ստորագրությունը /  
 Имзои истеъмолкунанда /  
 Керектөөчүнү колу / Хэрэглэгчийн гарын усэг /  
 Sarp edijiniň goly

**ПОДПИСЬ И ПЕЧАТЬ СЕРВИСНОЙ СЛУЖБЫ**

Service provider's signature and seal /  
 Servi`stik qyzmettin` qoly ja`ne mo`ri /  
 Servis xidmətinin imzası və möhrü /  
 Сервис хизматининг имзоси ва муҳри /  
 სერვისის სამსახურის ხელმოწერა და ბეჭედი /  
 Սերվիս ծառայության ստորագրությունը եւ կնիքը /  
 Имзо ва муҳри хадамоти хизматрасоний /  
 Сервистик кызматтын колу жана мөөрү /  
 Үйлчилгээний албаны тамга, гарын усэг /  
 Hyzmat ediş gullugynyň goly we möhürü

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

- Организация, уполномоченная на принятие претензий, удовлетворение требований потребителей и организацию сервисного и технического обслуживания на территории РФ: ООО «Церсанит трейд», 125124, г. Москва, ул. Правды, д. 26, эт. 7, пом. XXV, ком. 131. Информация о сервисном обслуживании и Авторизованных Сервисных центрах Cersanit доступна в Службе Сервиса Cersanit: 8 800 333 98 20 – бесплатный звонок по России и на сайте [www.cersanit.ru](http://www.cersanit.ru).
- The organization authorized to accept claims, satisfy the customer requests and organize the service and technical support at the territory of the Russian Federation: LLC Cersanit Trade, room 131, prem. XXV, floor 7, bld. 26, Pravdy Str., Moscow, 125124. The information about service support and the Authorized Service Centers of Cersanit is available at the Cersanit Customer Service: 8 800 333 98 20 (toll free in Russia) and at the [www.cersanit.ru](http://www.cersanit.ru) web site.
- Tutyny' s' yldaryn' s' ag' ymdaryn qabylday' g' a, talapalaryn qanag' attandyry' g' a ja' ne RF ay' mag' ynda servi' stik ja' ne tehni' kalyq qyzmet ko' rsety' di ui ymdastyry' g' a qyziretti ui ym: Tserسانی' t'rei' d, 125124, Ma' skey' q., Pravda k-si, 26 u' i, 7 q., XXV u' i' -jai', 131' bo' l. Servi' stik qyzmet ko' rsety' ja' ne Tserسانی' t' Qyzmet ko' rsety' ortalyqtary ty raly aqparat Tserسانی' t' Servi' s Qyzmetinde qoljetimdi: 8 800 333 98 20 – Resei' boi' yns' a tegim qon' yray' ja' ne [www.cersanit.ru](http://www.cersanit.ru) sai' tynda.
- Rusiya Federasiyasında tələbləri qəbul etmək, müştərilərin tələblərini yerinə yetirmək, servis və texniki xidmət göstərmək üçün səlahiyyətli təşkilat: «Tserسانی T'rey» MMC, 125124, Moskva ş., Pravda küç., ev 26, mərtəbə 7, yer XXV, otaq 131. Servis və Cersanit Səlahiyyətli Xidmət Mərkəzləri haqqında məlumat Cersanit Xidmət Mərkəzində mövcuddur: 8 800 333 98 20 nömrə ilə bütün Rusiyada və [www.cersanit.ru](http://www.cersanit.ru) saytında pulsuz zəng.
- РФ хуудууда шиюкятларни қабул қилиш, истеъмолчиларнинг талабларини қаноатлантириш ва сервис ва техник хизматларни таш-қиллаштириш бўйича ваколатли ташкилот: «Церсанит трейд» МЧЖ, 125124, Москва ш., Правда кo'ч., 26-уй, 7-қав., XXV-бiн., 131-хoп. Сервис хизмати ва Cersanit авторлаштирилган Сервис марказлари тўғрисидаги маълумот Cersanit Сервис Хизматида: 8 800 333 98 20 – Россия бўйича бепул қўнғироқ ва [www.cersanit.ru](http://www.cersanit.ru) сайтида мавжуд.
- რე-ს ცერსანიტორანიზე პრეტენზიების მიღებაზე, მომხმარებელთა მოთხოვნების დაკმაყოფილებაზე და სერვისის გაწევის და ტექნიკურ მომსახურების ორგანიზაციაზე უფლებამოსილი ორგანიზაცია: შპს „ცერსანიტ ტრეიდ“, 125124, ქ. მოსკოვი, პრავდის ქ. ნ. 26, სართ. 7, ფართი XXV, ოთახი 131. ინფორმაცია Cersanit-ის სერვისის გაწევას და ავტორიზებული სერვის ცენტრების შესახებ მისაწვდომია Cersanit-ის სერვისის სამსახურში: 8 800 333 98 20 – უფასო ხარის რუსეთში და საიტზე: [www.cersanit.ru](http://www.cersanit.ru).
- Մահասնցներ ընդունելու, հաճախորդների պահանջները բավարարելու և ծառայությունն ու սպասարկումը ՕՂԻ տարածքում կազմակերպելու համար լիազորված կազմակերպություն «Տերասնիտ Թրեյդ» ՍՊԸ, 125124, ք. Մոսկվա, Պրավդի փ., տ. 26, հ. 7, բն. XXV, ս. 131: Cersanit-ի լիազորված սպասարկման կենտրոնների մասին տեղեկատվությունը հասանելի է Cersanit-ի սպասարկման ծառայությունն 8 800 333 98 20 անվճար գանգեր Ռուսաստանում և [www.cersanit.ru](http://www.cersanit.ru) կայքում:
- Ташкилите, ки барои қабули эътирозҳо, қонеғардонии истеъмолкунандагон ва ташкили хизматрасонии сервисӣ ва техникӣ дар ҳудуди ФР ваколатдор амёбошад: ЧДММ «Церсанит трейд», 125124, ш. Маскав, кўч. Правда, х. 26, ошёна 7, бинои. XXV, утока 131. Иттилоот дар бораи хизматрасонии сервисӣ ва Марказҳои хизматрасонии Авторизатсияшудаи Cersanit дар Ҳадамоти Сервиси Cersanit: 8 800 333 98 20 – занги роӣгон дар дохили Русия ва дар сомонӣ [www.cersanit.ru](http://www.cersanit.ru).
- РФ аймагында дооматтарды кабыл алууга, керектөөчүлөрдүн талаптарын канааттандырууга жана сервистик жана техникалык тейлөөнү уюштурууга ыйгарым укук берилген уюм: «Церсанит трейд» ЖЧК, 125124, Москва ш., Правда көч., 26-үй, 7-каб., XXV-им, 131-бөл.
- Сервистик тейлөө жана Cersanit автордоштурулган Сервистик борборлору жөнүндө маалымат Cersanit Сервис Кызматында: 8 800 333 98 20 – Россия боюнча акысыз чалуу жана [www.cersanit.ru](http://www.cersanit.ru) сайтында жеткиликтүү.
- ОХУ-ын нутаг дэвсгэрт хэрэглэгчийн гомдол хүлээн авах, шаардлагыг хангах, үйлчилгээ, техникийн үйлчилгээ зохион байгуулах талаарх бүрэн эрхт байгууллага: «Церсанит трейд» ХХН, 125124, Москва хот, улца Правды гудамж (Правда сонины гудамж), 26-р байр, 7 давхар, XXV тасалгаа, 131И оффис. Cersanit Баталгаат үйлчилгээний төв болон үйлчилгээ тухай мэдээ нь Cersanit үйлчилгээний албад байна: 8 800 333 98 20 – ОХУ даяар үнэгүй утас холбоо болон [www.cersanit.ru](http://www.cersanit.ru) цахим хуудас.
- RF çäginde şikayätlary kabul etmäğe, sarp edijleriñ talapalaryny kanagatlandyrmaga hem-de serwis we tehnik hyzmat ediji guramaga ygtyýarlyandyrylan gurama: «Serсанit t'rey» JЧ, 125124, Moskwa ş., Prawda köç., j.26, 7-nji gat, yer XXV, otag 131. Serwis hyzmat ediji we Cersanit Awtorizirlenen Serwis merkezleri barada maglumat Cersanit Sewis Gullugynda el yeterli: 8 800 333 98 20 – Russiýa boýunça mugt jañ we [www.cersanit.ru](http://www.cersanit.ru) saytda.



Адреса авторизованных сервисных центров  
 Addresses of the Authorized Service Centers  
 Avtorlandryrlg' an Qyzmet ko' rsety' ortalyqtarynyñ' meken-jai' lary  
 Səlahiyyətli Xidmət Mərkəzlərinin ünvanları:  
 Авторлаштирилган сервис марказларининг манзиллари  
 ავტორიზებული სერვის ცენტრების მისამართები  
 Лијақорлиқад Спасаарлиқан Кенітюриніңли хаусіңітер  
 Суругақои марказқои сервиси авторизатсияшуда  
 Автордоштурулган сервистик борборлордун даркетери  
 Баталгаат үйлчилгээний төвүүдийн хаг  
 Awtorizirlenen Serwis merkezleriñ salgyлары